

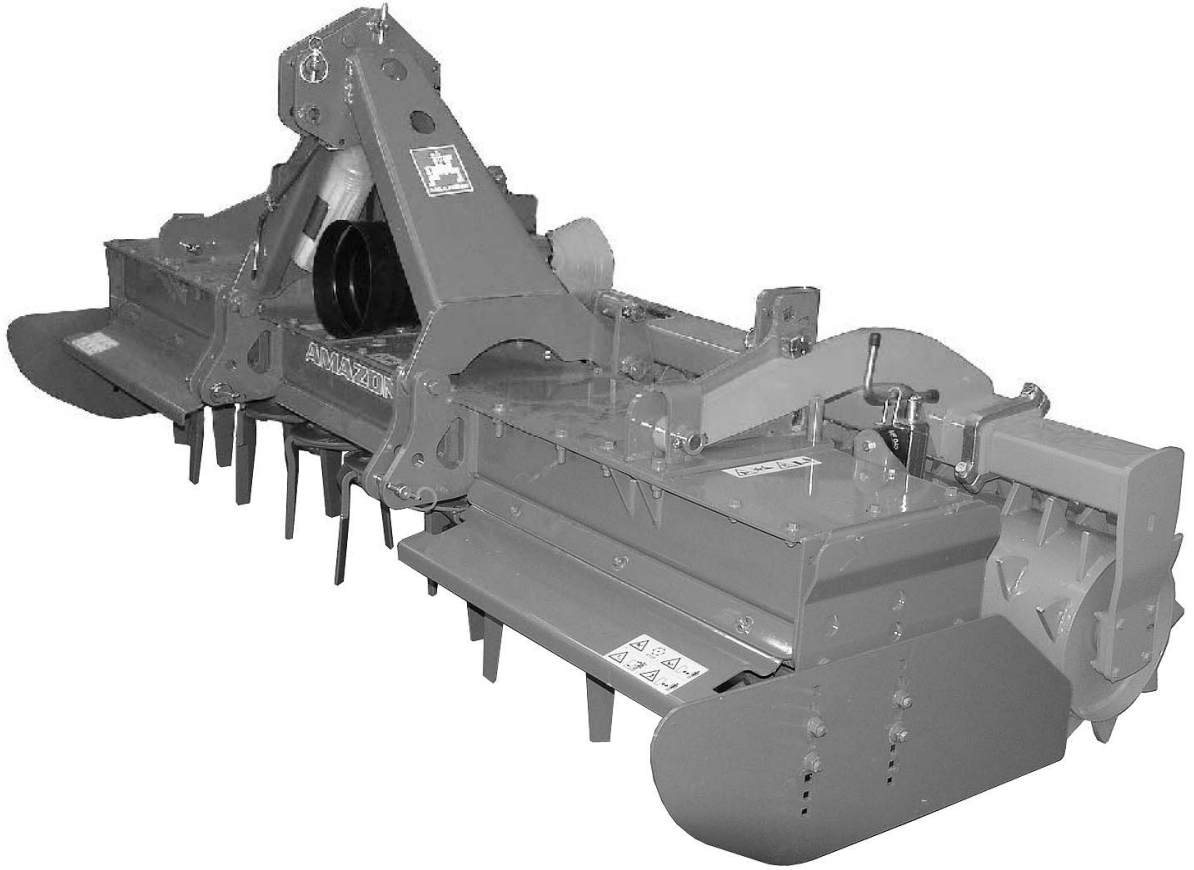
Kullanım kılavuzu

AMAZONE

KE 253 Special

KE 303 Special

Toprak mikseri



MG2786
BAG0011.5 10.08



İlk çalıştırmadan önce bu
kullanım kılavuzunu okuyunuz
ve dikkate alınız!
Daha sonra tekrar kullanmak
için muhafaza ediniz!





Tanımlama verileri

Üretici: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Makina ID No.:

Tip: **KE 03 Special**

İzin verilen sistem basıncı (bar):

Üretim yılı:

Fabrika:

Ana ağırlık kg:

İzin verilen toplam ağırlık kg:

Maksimum ilave yük kg:

Üretici adresi

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Faks.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Yedek parça siparişi

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 501-290
Faks.: + 49 (0) 5405 501-106
E-mail: et@amazone.de
Online yedek parça kataloğu: www.amazone.de
Yedek parçalar için sipariş verirken lütfen her zaman makinanızın makina numarasını yazınız.

Kullanım kılavuzu hakkında

Dokümantasyon numarası: MG2786
Hazırlama tarihi: 10.08
© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2008
Tüm hakları saklıdır.
Kısmen de olsa kopyalanması sadece AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG'nin izni ile yapılabilir.

Sayın müşterimiz,

AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG'nin geniş ürün yelpazesi kapsamındaki kaliteli ürünümüzü seçmekte karar kıldınız. Bize göstermiş olduğunuz güven için teşekkür ederiz.

Makinayı teslim alırken, nakliye esnasında hasar meydana gelip gelmediğini ve parçaların eksik olup olmadığını lütfen kontrol ediniz! İrsaliyeyi esas alarak ısmarlanmış özel donanımlara dahil olarak teslim edilen makina aksamının eksiksiz olduğunu kontrol ediniz. Sadece anında bildirilen itirazlar durumunda maddi hasar tazminatları mümkün olur!

İlk işleme almadan önce bu kullanım kılavuzunu, özellikle burada güvenlik uyarılarını okuyunuz ve bunları dikkate alınız. Ancak bu dokümanları iyice inceledikten sonra yeni edindiğiniz makinanın avantajlarından tam olarak yararlanabilirsiniz.

Makinayı işleme almadan önce, makineyi kullanacak bütün elemanların bu kullanım kılavuzunu dikkatle okumuş ve anlamış olmalarından emin olunuz.

Sorular veya problemlerin çıkması durumunda bu kullanım kılavuzuna başvurunuz veya bize telefonla arayınız.

Aşınma etkisindeki parçaların düzenli bakımı ve aşınma durumunda gecikmeden değiştirilmesi makinenizin kullanım süresini arttırır.

Kullanıcı değerlendirmesi

Sayın okuyucu,

kullanımız kılavuzlarımız düzenli olarak güncellenir. Yapacağınız öneriler ile kullanıcı dostu bir kılavuzun oluşması için katkıda bulunabilirsiniz. Önerilerinizi bir faks ile bize iletiniz.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Kullanıcı bilgileri	7
1.1	Dokümanın amacı	7
1.2	Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri	7
1.3	Kullanılan gösterim şekilleri	7
2	Genel güvenlik uyarıları	8
2.1	Sorumluluklar ve yükümlülükler	8
2.2	Güvenlik sembollerinin gösterimi	10
2.3	Organizasyon önlemleri	11
2.4	Güvenlik ve koruma tertibatları	11
2.5	Diğer güvenlik önlemleri	11
2.6	Eğitim	12
2.7	Normal işletimde güvenlik önlemleri	13
2.8	Artık enerji nedeniyle tehlike	13
2.9	Bakım ve onarım, arıza giderme	13
2.10	Yapısal değişiklikler	14
2.10.1	Yedek ve aşınma etkisindeki parçalar veya yardımcı maddeler	15
2.11	Temizleme ve imha etme	15
2.12	Kullanıcının çalışma bölgesi	15
2.13	Makinadaki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler	16
2.14	Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda tehlikeler	23
2.15	Güvenlik bilinçli çalışma	23
2.16	Kullanıcı için güvenlik uyarıları	24
2.16.1	Genel güvenlik ve kaza önleme uyarıları	24
2.16.2	Hidrolik sistemi	28
2.16.3	Elektrikli sistem	29
2.16.4	Tali tahrik milli işletim	29
2.16.5	Temizlik, bakım ve onarım	31
3	Yükleme ve boşaltma	32
4	Ürün tanımı	33
4.1	Genel bakış – Yapı grupları	33
4.2	Güvenlik ve koruma tertibatları	34
4.3	Usulüne uygun kullanım	35
4.4	Tehlike bölgeleri ve tehlike noktaları	36
4.5	Uyumluluk	36
4.6	Tip plakası ve CE işareti	37
4.7	Teknik veriler	38
4.8	Gerekli traktör donanımı	39
4.9	Gürültü verileri	39
5	Yapı ve fonksiyon	40
5.1	Kardan mili	40
5.1.1	Kardan milinin bağlanması	44
5.1.2	Kardan milinin ayrılması	45
5.2	Bıçak	46
5.3	Konik dişli değişebilir dişli şanzımanı	46
5.4	Üç noktalı montaj çerçevesi	47
5.5	Üç noktalı uzatma (opsiyon)	47
5.6	Merdane	48
5.7	Düzleme rayı	48
5.8	Yan saclar	49
5.9	Traktör tekerlek izi gevşeticisi (opsiyon)	49

6	İşletime alma.....	50
6.1	Traktör uygunluğu kontrolü	51
6.1.1	Traktör toplam ağırlığı, traktör aks yükleri ve tekerlek taşıma kapasitesinin aynı şekilde gerekli asgari denge ağırlığının gerçek değerlerinin hesaplanması	51
6.2	Kardan mili montajı.....	55
6.3	Kardan mili uzunluğunun traktöre göre ayarlanması	56
6.4	Traktörün / makinanın istem dışı çalışmaya ve kaymaya karşı emniyete alınması	58
7	Makinanın bağlanması ve ayrılması.....	59
7.1	Makinanın bağlanması	59
7.2	Makinanın ayrılması	62
8	Ayarlar	63
8.1	Bıçak çalışma derinliğinin ayarlanması	63
8.2	Düzleme rayının ayarı	65
8.3	Yan yönlendirme saclarının ayarlanması	66
8.4	Sıyırıcı lastikli merdanenin ayarı	67
8.5	Traktör izi gevşeticisinin ayarlanması	67
9	Taşıma sürüşleri.....	68
10	Makinanın kullanımı	70
10.1	Çalışmaya başlama.....	73
10.2	Çalışma esnasında.....	74
10.3	Alet döner başlığındaki blokların giderilmesi.....	75
11	Farklı makina kombinasyonlarının birleştirilmesi	76
11.1	Merdane montajı ve demontajı.....	77
11.2	Asılır tip ekim makinasının bağlanması.....	79
11.2.1	Bağlantı parçalarının montajı (atölye işi).....	81
11.3	Kaldırma tertibatlı asılır tip ekim makinası D9'un bağlanması	82
11.4	Hassas ekim makinası kaldırma yüksekliği sınırlaması	85
11.4.1	Döküm yüksekliği montajı	86
11.5	Askılı ekim makinası AD'nin bağlanması	87
11.6	Askılı ekim makinası AD-P Special'in bağlanması.....	87
12	Temizlik, bakım ve onarım	88
12.1	Temizleme.....	88
12.2	Yağlama talimatı.....	89
12.3	Bakım planı - genel bakış.....	92
12.4	Değişebilir dişlinin değişmesi (atölye işi).....	93
12.5	Şanzımandaki yağ seviyesi (atölye işi)	95
12.6	Alın dişlisi teknesindeki yağ seviyesi.....	95
12.7	Zemin işleme bıçakları	97
12.8	Kesme pim bağlantısına sahip kardan mili (atölye işi)	99
12.9	Cırcırlı şaft sistemine sahip kardan mili (atölye işi)	99
12.10	Üst ve alt direksiyon pimleri	99
12.11	Cıvata sıkma torku	100

1 Kullanıcı bilgileri

Kullanıcı bilgileri bölümü kullanım kılavuzu hakkında bilgiler içerir.

1.1 Dokümanın amacı

Bu kullanım kılavuzu

- makinanın kullanımı ve bakımını açıklar.
- makina ile güvenlik talimatlarına uygun ve etkin bir çalışma için önemli bilgiler verir.
- makinanın ayrılmaz bir parçasıdır ve her zaman makina üzerinde veya çekme aracında bulunmalıdır.
- daha sonra tekrar kullanmak için muhafaza edilmelidir.

1.2 Kullanım kılavuzundaki yer bilgileri

Bu kullanım kılavuzundaki bütün yön verileri sürüş yönünü gösterir.

1.3 Kullanılan gösterim şekilleri

İşlem talimatları ve reaksiyonlar

Kullanıcı tarafından yapılacak işlemler numaralanmış işlem talimatları olarak gösterilmiştir. İşlemler için belirtilen sıralamaya uyunuz. İlgili işlem talimatına ait reaksiyon gerekli olduğu durumda bir ok ile işaretlenmiştir. Örnek:

1. İşlem talimatı 1
→ İşlem talimatı 1 için makinanın reaksiyonu
2. İşlem talimatı 2

Sayımlar

Sırası önemli olmayan sayımlar liste halinde sayım noktaları olarak belirtilmiştir. Örnek:

- Nokta 1
- Nokta 2

Resimlerdeki pozisyon sayıları

Yuvarlak parantez içindeki rakamlar resimlerdeki pozisyon sayılarını belirtir. İlk rakam resmin kendisini, ikinci rakam resimdeki pozisyon sayısı gösterir.

Örnek (Fig. 3/6)

- Figür 3
- Pozisyon 6

2 Genel güvenlik uyarıları

Bu bölüm, makinayı güvenli bir şekilde işletmek için önemli bilgileri içerir.

2.1 Sorumluluklar ve yükümlülükler

Bu kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmalıdır

Temel güvenlik uyarıları ve güvenlik talimatlarının bilinmesi makinanın güvenlik talimatlarına uygun ve arızasız işletimi için temel koşuldur.

İşletmecinin yükümlülükleri

İşletmeci sadece aşağıdaki özelliklere sahip kişilerin makinada çalışmasına izin verebilir,

- temel iş güvenliği ve kaza önleme talimatları konusunda derinlemesine bilgi sahibi olmak.
- makinada çalışmak üzere talimat verilmiş olmak.
- bu kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmak.

İşletmecinin sorumlulukları

- makina üzerindeki bütün resimli ikaz işaretlerini okunabilir durumda tutmak.
- hasarlı resimli ikaz işaretlerini yenilemek.

Cevap bulamadığınız soruları lütfen üreticiye sorunuz.

Kullanıcının yükümlülükleri

Makinada ve makina ile ilgili çalışan herkes çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki hususlara uymalıdır:

- iş güvenliği ve kaza önleme konusunda temel talimatları dikkate almalı,
- bu kullanım kılavuzundaki "Genel güvenlik uyarıları" bölümünü okumak ve dikkate almak.
- bu kullanım kılavuzundaki "Resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler" (sayfa 17) bölümünü okumak ve makinanın işletiminde resimli ikaz işaretlerinin güvenlik talimatlarına uymak.

Kullanıcı makina ekipmanlarının teknik olarak güvenli olmadığı tespit ederse, bu sorunu derhal gidermelidir. Bu işlem kullanıcının görev kapsamı içinde değilse veya konu hakkında yeterli bilgi sahibi değilse, bu durumu yetkili kişiye (işletmeciye) bildirmelidir.

Makina ile çalışmada oluşabilecek tehlikeler

Makina, en son teknolojiye ve teknik güvenlik kurallarına uygun olarak yapılmıştır. Buna rağmen makinanın kullanımı esnasında tehlikeli durumlar ve olumsuzluklar meydana gelebilir

- kullanıcı veya üçüncü kişilerde yaralanma ve ölüm tehlikesi,
- makinanın hasar gömesi,
- diğer maddi hasarlar.

Makinayı sadece aşağıdaki durumlar için kullanınız:

- usulüne uygun kullanım için.
- güvenlik tekniği açısından sorunsuz durumlarda.

Güvenliği olumsuz etkileyebilecek arızaları derhal gideriniz.

Garanti ve yükümlülük

Esas olarak firmamızın "Genel satış ve teslimat şartları" geçerlidir. Bunlar en geç sözleşmeyi imzalanmasından itibaren işletmecinin eline geçer. Personel ve maddi hasarlar için garanti ve yükümlülük talepleri, bunların aşağıdaki sebeplerden birinden veya bir kaçından kaynaklanması durumunda geçersizdir:

- makinanın usulüne uygun olmayan kullanımı.
- makinanın usulüne uygun olmayan montajı, işletimime alınması, kullanılması ve bakımı.
- makinanın arızalı güvenlik tertibatı veya usulüne uygun olmayan veya çalışmayan güvenlik ve koruma tertibatları ile çalıştırılması.
- kullanım kılavuzunda belirtilen işleme alma, işletim ve bakım ile ilgili uyarıların dikkate alınmaması.
- makinada kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan değişikliklerin yapılması.
- aşınma etkisindeki makina parçalarının eksik denetimi.
- usulüne uygun olmadan yürütülen onarımlar.
- yabancı cisimlerin etkisi ve mecburi sebepler dolayısıyla afetler.

2.2 Güvenlik sembollerinin gösterimi

Güvenlik uyarıları üçgen şeklindeki güvenlik sembolü ve bunun önüne gelen anahtar kelimesi ile işaretlenmiştir. Anahtar kelime (tehlike, uyarı, dikkat) oluşabilecek tehlikenin derecesini tanımlar ve aşağıdaki anlama sahiptir:



TEHLİKE

önlenmediği durumda yüksek risk taşıyan, ölüm veya ağır yaralanmalara (organ kaybı veya kalıcı sakatlıklar) neden olan tehlikeleri işaret eder.

Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda doğrudan ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.



UYARI

önlenmediği durumda orta seviyede risk taşıyan, ölüm veya (ağır) yaralanmalara neden olan olası tehlikeleri işaret eder.

Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda şartlara bağlı olarak ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.



DİKKAT

önlenmediği durumda düşük seviyede risk taşıyan, hafif veya orta dereceli yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilecek tehlikeleri işaret eder.



ÖNEMLİ

makinanın usulüne uygun kullanılması için özel bir davranış veya işlemin yapılması zorunluluğunu işaret eder.

Bu uyarılara uyulmaması durumunda makinede veya makina çevresinde hasarlar meydana gelebilir.



BİLGİ

kullanım için ip uçları ve özellikle yararlı bilgileri işaret eder.

Bu bilgiler makinanın bütün fonksiyonlarını optimum kullanmanız için yardımcıdır.

2.3 Organizasyon önlemleri

İşletmeci gerekli olan kişisel koruma donanımlarını işlenecek bitki koruma maddesi üretici firmasının talimatlarına göre hazırlamalıdır, örneğin:

- kimyasal maddelere karşı dayanıklı eldiven,
- kimyasal maddelere karşı dayanıklı iş tulumu,
- suya karşı dayanıklı ayakkabı,
- yüz maskesi,
- solunum maskesi,
- koruyucu gözlük,
- cilt koruyucu, vs.



Kullanım kılavuzu

- daima makinanın kullanım yerinde muhafaza edilmelidir!
- her zaman kullanıcı ve bakım personelinin rahat erişebileceği bir yerde olmalıdır!

Düzenli olarak mevcut güvenlik tertibatlarını kontrol ediniz!

2.4 Güvenlik ve koruma tertibatları

Makinanın işleme alınmasından önce bütün güvenlik ve koruma tertibatları usulüne uygun olarak monte edilmiş ve çalışır durumda olmalıdır. Bütün güvenlik ve koruma tertibatları düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Hatalı güvenlik tertibatları

Hatalı veya sökülmüş güvenlik veya koruma tertibatları tehlikeli durumlara neden olabilir.

2.5 Diğer güvenlik önlemleri

Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarının yanında, kaza önleme ve çevre koruma konusunda genel geçerliliği olan ulusal kuralları dikkate alınız.

Trafiğe açık caddelerde ve yollardaki trafik kurallarını dikkate alınız.

2.6 Eğitim

Yalnız konusunda eğitim görmüş ve kendisine bu yönde talimat verilmiş kişiler makinayla / makinada çalışabilir. Kullanım ve bakım için, kişilerin sorumlulukları açıkça belirlenmelidir.

Öğrenen kişi, tecrübeli bir kişinin kontrolü altında makina ile / makinada çalışabilir.

Yapılan iş \ Kişiler	İşlem için özel eğitilmiş kişi	Talimat verilmiş kullanıcı	Özel mesleki eğitim görmüş kişiler (uzman atölye*)
Yükleme/Taşıma	X	X	X
İşletime alma	--	X	--
Ayarlama, donanım	--	--	X
İşletim	--	X	--
Bakım	--	--	X
Arıza arama ve giderme	X	--	X
İmha etme	X	--	--

Açıklama işareti:

X..izin verilir

--..izin verilmez

- 1) Özel bir görevi üstlenebilen ve bu görevi ilgili kalifiye firma için yerine getirme yetkisine sahip kişi.
- 2) Eğitilmiş kişi, verilen görevi ve usulüne uygun olmayan davranışlardan kaynaklanan tehlike konusunda tam eğitilmiş veya duruma göre kurs görmüş aynı şekilde gerekli koruma tertibatları ve koruyucu önlemler konusunda bilgilendirilmiş kişidir.
- 3) Özel mesleki eğitim görmüş kişiler uzman olarak adlandırılır. Bu kişiler mesleki eğitimlerine, geçerli talimatlar konusunda bilgilerine dayanarak, kendilerine verilen görevleri değerlendirebilir ve olası tehlikeleri önceden tahmin edebilir.

Not:

Mesleki eğitime eşdeğer bir kalifikasyon, ilgili konuda uzun yıllar çalışarak da elde edilebilir.



Makinanın bakımı ve onarımı ile ilgili çalışmalar, "Atölye işi" işareti ile belirlenmiş olmaları durumunda sadece uzman bir atölye tarafından yürütülebilir. Uzman bir atölyede çalışan personel, makinanın bakımı ve onarımı ile ilgili çalışmaların usulüne uygun ve güvenli olarak yürütülmesi için gerekli bilgiye ve uygun yardımcı gereçlere (takımlar, kaldırma ve destekleme tertibatları) sahiptir.

2.7 Normal işletimde güvenlik önlemleri

Makinayı sadece, bütün güvenlik ve koruma tertibatları tam olarak çalışır durumdayken işletiniz.

Makinayı günde en az bir kez, gözle görülebilir hasarlar ile güvenlik ve koruma tertibatlarının fonksiyonu açısından kontrol ediniz.

2.8 Artık enerji nedeniyle tehlike

Makinada mekanik, hidrolik, pnömatik ve elektrikli/elektronik artık enerjilerin oluşması durumunu dikkate alınız.

Kullanıcı personelin eğitilmesinde bu konudaki ilgili önlemleri alınız.

Ayrıntılı bilgiler kullanım kılavuzunun ilgili bölümünde tekrar verilmiştir.

2.9 Bakım ve onarım, arıza giderme

Belirtilen ayar, bakım ve genel kontrol çalışmalarını zamanında yapınız.

Basınçlı hava ve hidrolik sıvılar gibi işletim maddelerinin istem dışı devreye girmelerine karşı emniyete alınız.

Değiştirme işlemi esnasında büyük parça gruplarını kaldırma tertibatına özenli bir şekilde sabitleyiniz ve emniyete alınız.

Sökülen vida bağlantılarını, yerine sıkı oturma bakımından kontrol ediniz. Bakım çalışması tamamlandıktan sonra fonksiyondaki güvenlik tertibatlarını kontrol ediniz.

2.10 Yapısal değişiklikler

AMAZONEN-WERKE firmasının izni olmadan makinada ve makina parçalarında değişiklikler yapılamaz. Bu durum taşıyıcı parçalardaki kaynak işleri için de geçerlidir.

Bütün takma ve değiştirme işlemleri AMAZONEN-WERKE firmasının yazılı izni ile yapılabilir. Sadece AMAZONEN-WERKE tarafından izin verilen yedek parça ve aksesuarlarını kullanınız, böylece örn. ulusal ve uluslararası kurallara uygun işletme ruhsatınızın geçerliği korunur.

Resmi işletim ruhsatlı araçlar veya geçerli işletim ruhsatlı veya trafik talimatlarına göre trafiğe çıkmak için izinli bir araca bağlı tertibatlar veya donanımlar, izin kağıdı veya ruhsatlarda belirtilmiş durumda olmalıdır.



UYARI

Taşıyıcı parçaların kırılması nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

Esas olarak yasaklar şunlardır:

- çerçevede veya karoseride delme işlemi.
- çerçevede veya karoseride mevcut deliklerin genişletilmesi.
- taşıyıcı parçalarda kaynak yapma işlemi.

2.10.1 Yedek ve aşınma etkisindeki parçalar veya yardımcı maddeler

Kusurlu durumdaki makina parçalarını derhal değiştiriniz.

Yalnız orijinal **AMAZONE** yedek ve aşınma etkisindeki parçaları veya AMAZONEN-WERKE tarafından izin verilen parçaları kullanınız, böylece ulusal ve uluslararası kurallara uygun işletme ruhsatınızın geçerliği korunur. Diğer üreticilerin yedek ve aşınma etkisindeki parçaların kullanılması durumunda, bunların yük taşıma ve güvenlik davranışlarına uygun tasarlanmış ve üretilmiş olmaları garanti edilemez.

AMAZONEN-WERKE firması tarafından izin verilmeyen yedek ve aşınma etkisinde parçaların veya yardımcı maddelerin kullanılması durumunda oluşan hasarlar garanti kapsamında değildir.

2.11 Temizleme ve imha etme

Kullanılmış maddeler ve malzemeler usulüne uygun işlem görmeli ve imha edilmelidir, özellikle:

- yağlama sistem ve tertibatlarındaki işlerde ve
- solventler ile temizlik işlerinde.

2.12 Kullanıcının çalışma bölgesi

Makinayı sadece traktörün sürücü koltuğundaki bir kişi kullanabilir.

2.13 Makinadaki resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler

Resimli ikaz işaretlerinin ve diğer işaretlerin konumlandırılması

Aşağıdaki resimler makinadaki resimli ikaz işaretlerinin düzenini gösterir.

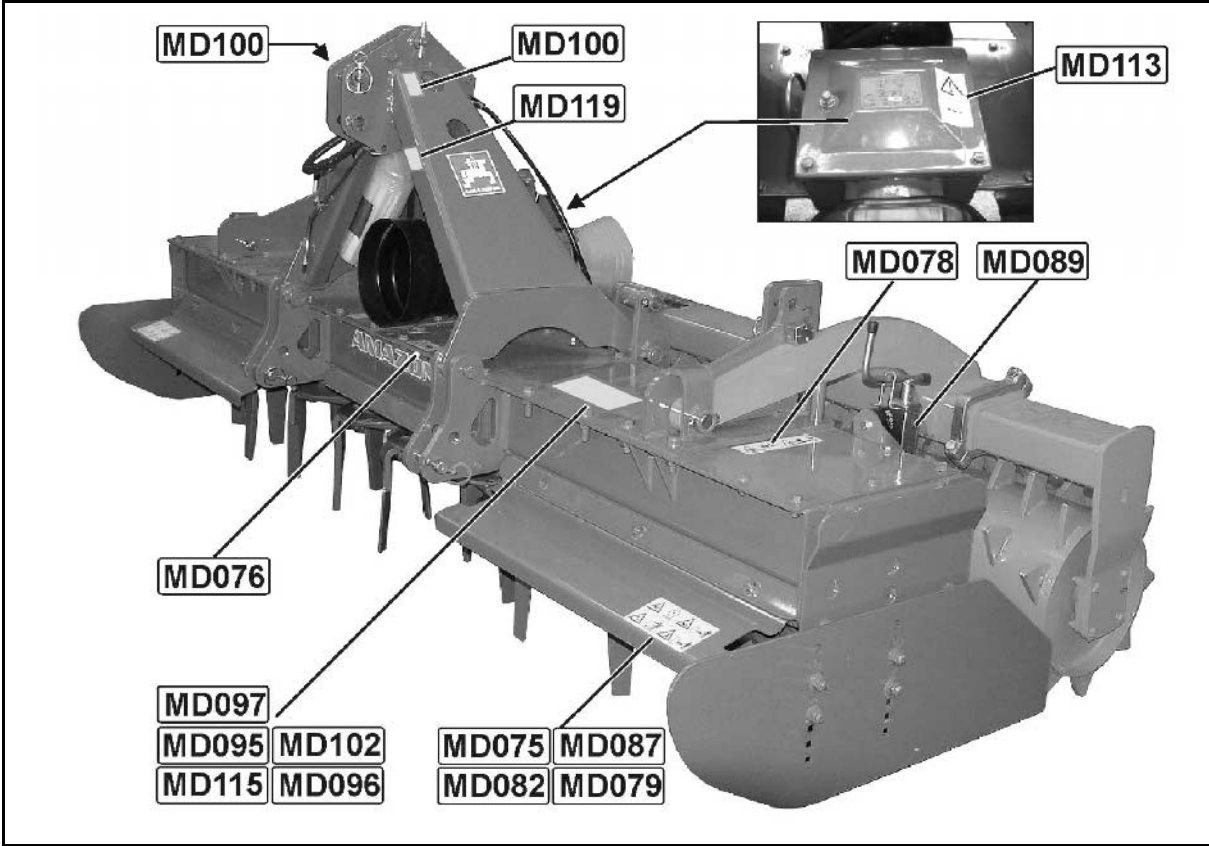


Fig. 1



Makinadaki bütün resimli ikaz işaretlerini daima temiz ve okunaklı durumda tutunuz! Okunamayan resimli ikaz işaretlerini yenileyiniz. Sipariş numarasını (örn. MD 075) belirterek resimli ikaz işaretlerini satıcınızdan isteyiniz.

Resimli ikaz işaretleri - Yapısı

Resimli ikaz işaretleri makinadaki tehlikeli alanları işaret eder ve diğer tehlikeler konusunda ikaz eder. Bu alanlarda sürekli mevcut veya aniden oluşan tehlikeler vardır.

Bir resimli ikaz işareti 2 alandan oluşur:



Alan 1

Üçgen bir güvenlik sembolü ile çevrili resimli bir tehlike tanımını gösterir.

Alan 2

tehlikeyi önlemek için resimli talimatı gösterir.

Resimli ikaz işareti - Açıklama

Sipariş numarası ve açıklamalar sütunu yanda bulunan resimli ikaz işareti için tanımı içerir. Resimli ikaz işaretinin tanımı her zaman aynıdır ve aşağıdaki sırayı bildirir:

1. Tehlike tanımı.

Örnek: Kesme işlemi nedeniyle tehlike!

2. Tehlikeyi önleme talimatın (talimatların) yerine getirilmemesinin sonuçları.

Örnek: Parmak veya elde ağır yaralanmalara neden olur.

3. Tehlikeyi önlemek için talimat (talimatlar).

Örnek: Makina parçalarına sadece tam olarak durdukları zaman dokununuz.

Sipariş numarası ve açıklama

Resimli ikaz işaretleri

MD 075

İş prosesindeki erişilebilir, hareketli parçalara temas etmenin neden olabileceği parmak ve elin kesilmesi veya kopması tehlikesi!

Bu tehlike, ciddi yaralanmalara ve uzuv kayıplarına neden olabilir.

- Traktör motorunun kardan mili / hidrolik / elektronik sistem bağlı olarak çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye asla elinizi uzatmayınız.
- Tehlikeli bölgeye elinizi sokmadan önce makinanın tüm parçalarının tam olarak durmasını bekleyiniz.



MD 076

Hareketli kuvvet aktarımı parçalarının neden olabileceği el ve kolun içeri çekilmesi veya kaptırılması tehlikesi!

Bu tehlike, ciddi yaralanmalara ve uzuv kayıplarına neden olabilir.

Şu koşullarda koruma tertibatlarını asla açmayınız ve çıkarmayınız:

- Kardan mili / hidrolik / elektronik sistem bağlı durumda traktör motoru çalışırken.
- veya zemin çarkı tahriki hareket ettiğinde.

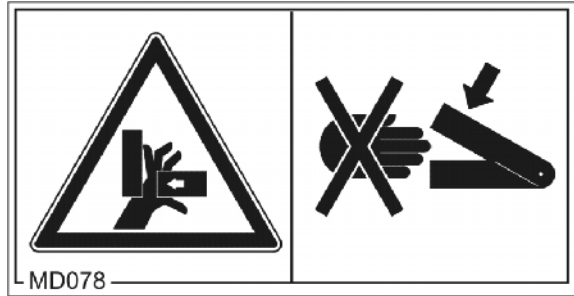


MD 078

Erişilebilir makina parçalarının neden olabileceği parmak ve el için ezilme tehlikesi!

Bu tehlike, ciddi yaralanmalara ve uzuv kayıplarına neden olabilir.

Traktör motorunun kardan mili / hidrolik / elektronik sistem bağlı olarak çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye asla elinizi uzatmayınız.

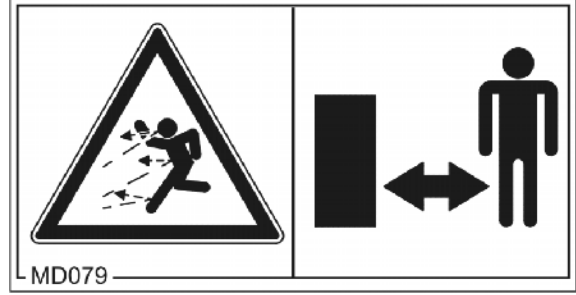


MD 079

Makinanın tehlike alanında bulunmanın neden olabileceği, makinadan savrulan veya fırlayan malzeme veya yabancı maddelerden kaynaklanan tehlike!

Bu tehlikeler vücudun tamamında ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Makinanın tehlike bölgesi ile aranızda yeteri kadar bir mesafe bırakınız.
- Traktör motoru çalıştığı sürece, kişilerin kullanım alanından yeterli güvenlik mesafesinde bulunmalarına dikkat ediniz.

**MD 082**

Basamaklarda veya platformlarda bulunmanın neden olabileceği düşme tehlikesi!

Bu tehlike, ölümlü sonuçlanabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Hareket eden makina üzerinde kişilerin bulunması veya makinanın üzerine çıkılması yasaktır. Bu yasak, basamaklı ve platformlu makinalar için de geçerlidir.

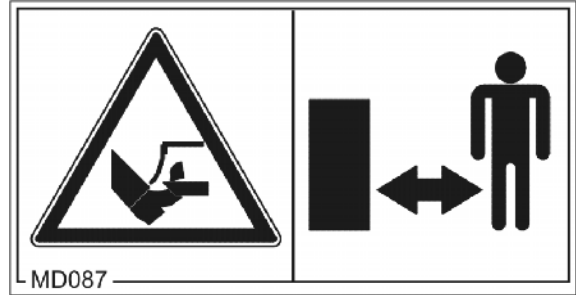
Makinada başka kimsenin olmamasına dikkat ediniz.

**MD 087**

İş prosesindeki erişilebilir, hareketli parçalara temas etmenin neden olabileceği ayak parmaklarında ve ayakta kesilme veya kopması tehlikesi!

Bu tehlike, ciddi yaralanmalara ve uzun kayıplarına neden olabilir.

Traktör motorunun kardan mili / hidrolik / elektronik sistem bağlı olarak çalıştığı sürece tehlikeli bölgeye yeterli bir güvenlik mesafesi bırakınız.



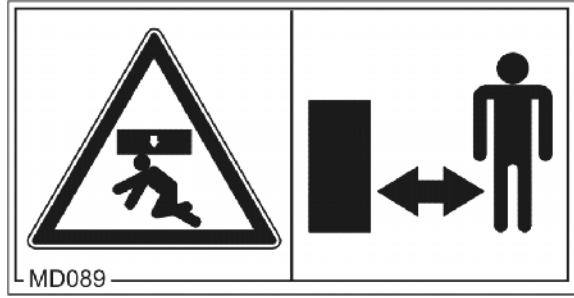
Genel güvenlik uyarıları

MD 089

makinanın kaldırılan parçalarının veya sarkan yükün altında bulunmanın neden olabileceği tüm vücut için ezilme tehlikesi!

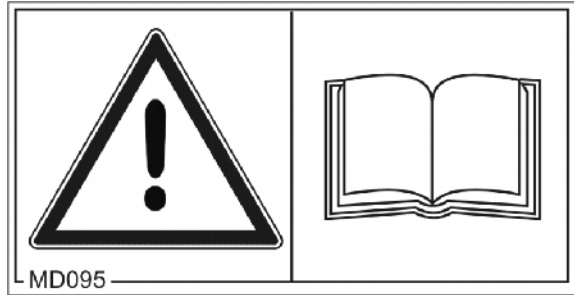
Bu tehlike, ölümlle sonuçlanabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Makinanın kaldırılan parçalarının veya sarkan yükün altında kişilerin bulunması yasaktır.
- Makinanın kaldırılmış parçalarına /sarkan yüklere yeterli bir güvenlik mesafesi bırakınız.
- Kişilerin sarkan yüklere veya makinanın kaldırılmış parçalarına yeterli güvenlik mesafesinde olmalarına dikkat ediniz.



MD 095

Makinayı işleme almadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz ve dikkate alınız!

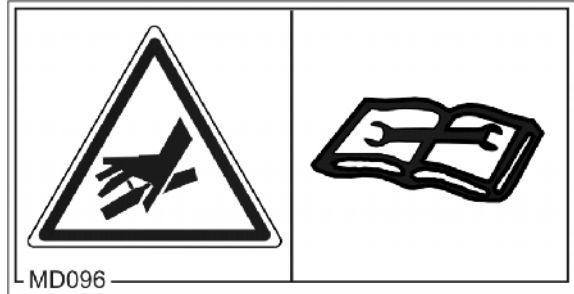


MD 096

Sızıntılı hidrolik hortum hatlarının neden olduğu yüksek basınç altında hidrolik yağı kaçağı tehlikesi!

Yüksek basınç altında çıkan hidrolik yağın cildi delerek vücuda girmesi durumunda bu tehlike bütün vücutta ölümlle sonuçlanabilecek ağır yaralanmalara neden olabilir.

- Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.
- Hidrolik hortum hatları bakım ve onarım çalışmalarına başlamadan önce kullanım kılavuzundaki bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.
- Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz.

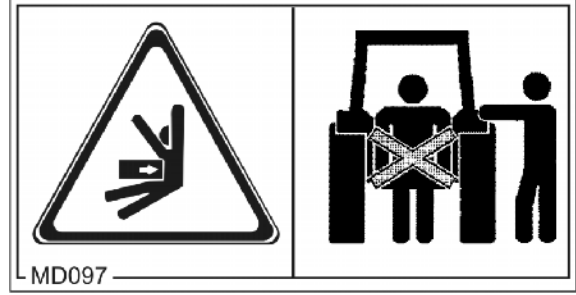


MD 097

Üç noktalı hidroliğin çalışması durumunda üç noktalı askının strok bölgesinde bulunmanın neden olabileceği tüm vücut için ezilme tehlikesi!

Bu tehlike, ölümlle sonuçlanabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

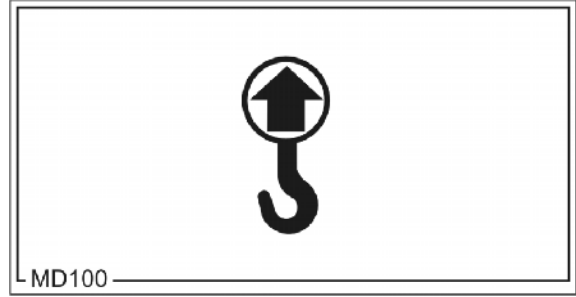
- Üç noktalı hidrolik çalışırken üç noktalı askının strok bölgesinde bulunmak yasaktır.
- Traktörün üç noktalı hidroliği için kumanda kısımlarını
 - o sadece bunun için ön görülmüş yerden çalıştırınız.
 - o traktör ve makina arasındaki strok bölgesinde bulunuyorsanız çalıştırmayınız.



MD097

MD 100

Bu piktogram, makinanın taşınması esnasında bağlama malzemelerinin sabitleme noktalarını göstermektedir.



MD100

MD 102

Montaj, ayarlama, arıza giderme, temizleme, bakım ve onarım gibi çalışmalar için makina müdahale edilmesi durumlarda traktörün veya makinanın istem dışı çalışma ve yerinden kayma tehlikesi vardır!

Bu tehlikeler, ölümlle sonuçlanabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Traktörü ve makina her türlü müdahaleye karşı istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınız.
- Müdahalenin türüne göre kullanım kılavuzunun ilgili bölümündeki bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.

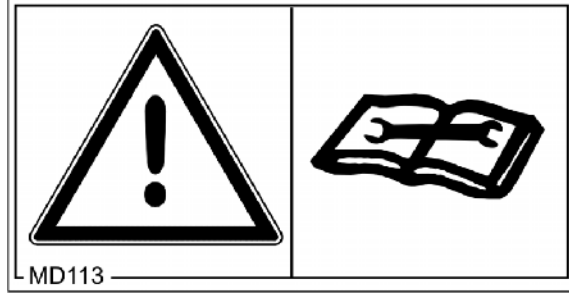


MD102

Genel güvenlik uyarıları

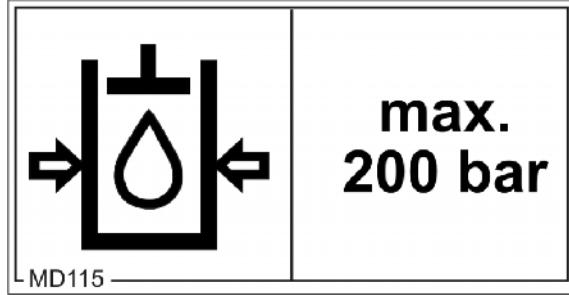
MD 113

Kullanım kılavuzundaki ilgili bölümde temizlik, bakım ve onarım çalışmalarına ilişkin bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız!



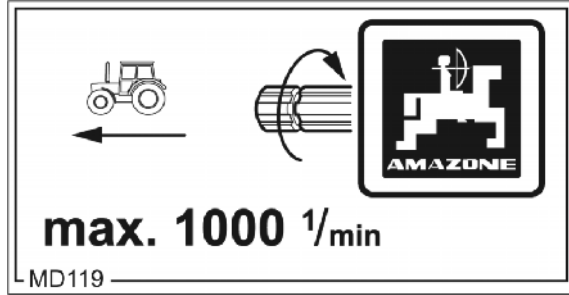
MD 115

Hidrolik sistemin maksimum çalışma basıncı 200 bar'dır.



MD 119

Bu piktogram, maksimum tahrik devir sayısını (maksimum 1000 1/dak) ve makina tarafındaki tahrik milinin dönme yönünü gösterir.



2.14 Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda tehlikeler

Güvenlik uyarılarına dikkat edilmemesi durumunda

- civarda bulunan kişiler ve makinanın çevresi tehlikeye maruz kalabilir.
- her türlü maddi hasar tazminatlarının kaybına sebep olabilir.

Bazı durumlarda güvenlik uyarına dikkat edilmemesi, örn. aşağıdaki tehlikeleri beraberinde getirir:

- Emniyete alınmamış çalışma alanı nedeniyle kişiler tehlike altında kalır.
- Makinanın önemli fonksiyonlarını yitirmesi.
- Belirlenmiş bakım ve onarım yöntemlerinin etkinliğini yitirmesi.
- Mekanik ve kimyasal etkimeler nedeniyle kişiler tehlike altında kalır.
- Hidrolik yağı kaçağı nedeniyle çevre kirliliği tehlikesi.

2.15 Güvenlik bilinçli çalışma

Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarıları yanında ulusal ve genel geçerliliği olan iş koruma ve kaza önleme talimatları da bağlayıcıdır.

Tehlikeleri önlemek için resimli ikaz işaretlerinde belirtilmiş talimatlara uyunuz.

Trafiğe açık caddelerde ve yollarda ilgili trafik kurallarına uyunuz.

2.16 Kullanıcı için güvenlik uyarıları



UYARI

Trafik ve işletim güvenliği olmaması durumunda ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

Makinayı işleme almadan önce her zaman traktörü trafik ve işletme güvenliği açısından kontrol ediniz!

2.16.1 Genel güvenlik ve kaza önleme uyarıları

- Bu uyarılar dışında ayrıca genel geçerliliği olan ulusan güvenlik ve güvenlik ve kaza önleme talimatlarını da dikkate alınız!
- Makinada bulunan resimli ikaz işaretleri ve diğer işaretler makinanın tehlikeden uzak çalıştırılması konusunda önemli bilgiler içerir. Bu uyarılara dikkat etmek güvenliği sağlar!
- Çalıştırmadan ve işleme almadan önce makinanın yakın çevresini kontrol ediniz (çocuklar)! Yeterli görüş alanı olmasına dikkat edilmelidir!
- Makina üzerinde hareket etmek ve yük taşımak yasaktır!
- Sürüş biçiminizi, traktörü bağlı olan veya çekilen makinarya her zaman emniyetli bir şekilde hakim olacak şekilde ayarlayınız.
- Bunu yaparken kendi kişisel yeteneklerinizi, sürüş yolunu, trafik, görüş mesafesi ve hava durumlarını, traktörün sürüş özelliklerini aynı şekilde üzerinde takılı veya bağlı makinanın etkilerini göz önünde bulundurunuz.

Makina tahrikinin bağlanması ve ayrılması

- Makinayı yalnız bir traktöre bağlayabilir ve taşıyabilirsiniz, traktör bu işlem için gerekli performans önkoşullarını karşılamalıdır!
- Makinanın traktörün üç noktalı hidrolik ünitesine bağlanmasında traktör ve makinanın bağlama özellikler birbirine uyumlu olmalıdır!
- Makinanın bir traktörün ön ve/veya arka kısmına bağlanması durumunda aşılması gereken değerler:
 - izin verilen traktör toplam ağırlığı
 - izin verilen traktör aks yükleri
 - traktör lastiklerinin izin verilen taşıma kapasiteleri
- Makinayı bağlamadan veya ayırmadan önce traktörü ve makinayı istem dışı hareket etmesine karşı emniyete alınız!
- Traktör makinarya yanaşırken bağlanacak makina ve traktör arasında kişilerin bulunması yasaktır!
Mevcut yardımcılar sadece yönlendirici olarak aracın yanında bulunabilir ve ancak araçlar durduğu zaman araya girebilir.
- Makinayı traktörün üç noktalı hidroliğine bağlamadan ve üç noktalı hidrolikten ayırmadan önce traktör hidroliğinin kumanda kolunu, istenmeden kaldırma veya indirmenin imkansız olduğu konumda sabitleyiniz!
- Makinayı bağlama veya ayırmadan önce destek tertibatını (ön görülmüşse) ilgili konuma getiriniz (durma emniyeti)!
- Destek tertibatının çalıştırılmasında ezilme ve kesme yerleri nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır!

- Makinanın traktöre bağlanmasında ve traktörden ayrılmasında özellikle dikkatli olunuz! Traktör ve makina arasında bağlanma yerinde ezme ve kesme tehlikesi olan yerler mevcuttur!
- Üç noktalı hidroliğin çalıştırılmasında traktör ile makina arasındaki bölgede kişilerin bulunması yasaktır!
- Bağlanmış besleme hatları
 - virajlarda bütün hareketleri yapacak şekilde gerilim, kırılma veya sürtünme olmadan kolaylıkla esnemelidir.
 - yabancı parçalara sürtmemelidir.
- Hızlı kavramaların çalıştırma telleri boşta asılı olmalıdır ve alt konumda kendiliğinden tetiklenmemelidir!
- Tahrikinden ayrılmış makinaları daima sabitleyiniz!

Makinanın kullanımı

- Çalışmaya başlamadan önce makinanın bütün tertibatlarının ve çalışma elemanlarının özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice kavrayınız. Kullanım esnasında çok geç kalmış olabilirsiniz!
- Dar kıyafetler giyiniz! Bol kıyafetler tahrik millerine sarılma ve kaptırma tehlikesini artırır!
- Makinayı sadece bütün koruma tertibatları bağlı ise ve koruma konumunda bulunduğu durumda çalıştırınız!
- Takılı / Çekilen makinanın izin verilen azami yüklemesini ve traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız! Duruma göre yarı dolu yedek depo ile çalışınız.
- Makinanın çalışma bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır!
- Makinanın viraj alma ve dönme bölgesinde kişilerin bulunması yasaktır!
- Harici tahrikli makina ünitelerinde (örn. hidrolik) ezme ve kesme yerleri mevcuttur!
- Harici tahrikli makina ünitelerini sadece kişiler makinadan yeterince uzakta çalıştırabilirsiniz!
- Traktörü terk etmeden önce traktörün istem dışı kaymasına karşı emniyete alınız!
Bunun için
 - o makinayı zemine indiriniz
 - o el frenini çekiniz
 - o traktör motorunu durdurunuz
 - o kontak anahtarını çıkartınız

Makinanın taşınması

- Trafiğe açık caddeleri kullanırken ilgili ulusal trafik talimatlarına uyunuz!
- Taşıma sürüşlerinden yapılacak kontroller:
 - o besleme hattının usulüne uygun bağlanmış olması
 - o aydınlatma sisteminin arızasız, çalışır durumda ve temiz olması
 - o fren ve hidrolik sisteminde gözle görünen hata olmaması
 - o el freninin tamamen çözülmüş olması
 - o fren sisteminin fonksiyonu
- Traktörün direksiyon ve fren kabiliyetinin yeterli olup olmadığını daima dikkat ediniz!
Traktöre takılı veya bağlı makina ile ön veya arka ağırlıklar traktörün sürüş davranışını, direksiyon ve fren yapma kabiliyetini etkiler.
- Gerekirse ön ağırlıklar kullanınız!
Yeterli direksiyon kabiliyetinin sağlanması için traktörün ön aksına her zaman traktör boş ağırlığının en az %20'si kadar yük binmelidir.
- Ön ve arka ağırlıkları her zaman usulüne uygun olarak bunun için ön görülen yerlere sabitleyiniz!
- Takılı / Çekilen makinanın izin verilen azami taşıma yükünü ve traktörün izin verilen aks ve destek yüklerini dikkate alınız!
- Traktör yüklenmiş katar (traktör artı takılı / bağlı makina) için ön görülen fren gecikmesini garanti etmelidir!

- Sürüşe başlamadan önce fren etkisini kontrol ediniz!
- Makina bağlı veya çekiliyken virajlarda makinanın yükünü ve kütle atalet momentini dikkate alınız!
- Makina traktörün üç nokta hidroliğine veya alt direksiyonuna sabitlenmiş olması durumunda taşıma sürüşlerinden önce traktör alt direksiyonunun yandan yeteri kadar sabitlenmiş olmasına dikkate alınmalıdır!
- Taşıma sürüşlerinden önce dönebilir bütün makina parçalarını taşıma konumuna getiriniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce dönebilir makina parçalarını tehlikeli konum değiştirmesine karşı emniyete alınız. Bunun için ön görülen taşıma emniyetlerini kullanınız!
- Taşıma sürüşlerinden önce üç nokta hidroliğinin kumanda kolunu, takılı veya bağlı makinanın istem dışı kaldırma veya indirmeye karşı kilitleyiniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce, örn. aydınlatma, ikaz tertibatı veya koruma tertibatı gibi gerekli taşıma donanımının makinaya doğru monte edilip edilmediğini kontrol ediniz!
- Taşıma sürüşlerinden önce göz ile, üst direksiyon ve alt direksiyon pimlerinin katlamalı bir soketle istem dışı çözülmeye karşı emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.
- Sürüş hızınızı mevcut koşullara göre ayarlayınız!
- Rampalarda düşük bir viteste gidiniz!
- Tekli tekli frenlerini taşıma sürüşlerinden önce prensip olarak devre dışı bırakınız (pedalları kilitleyiniz)!

2.16.2 Hidrolik sistemi

- Hidrolik sistem yüksek basınç etkisi altındadır!
- Hidrolik hortum hatlarının doğru bağlanmış olmasına dikkat ediniz!
- Hidrolik hortum hatlarının bağlanması esnasında hidrolik sistemin hem traktör hem de makina tarafında basınçsız olmasına dikkat ediniz!
- Katlanma, döndürme ve itme işlemleri gibi yapı elemanlarının hidrolik veya elektrikli hareketlerinin doğrudan yürütülmesine yarayan traktör üzerindeki ayar ünitelerinin bloke edilmesi yasaktır. Uygun ayar ünitesi serbest bırakıldığı zaman ilgili hareket otomatik olarak durmalıdır. Bu durum sadece aşağıdaki tertibatlar için geçerli değildir
 - o sürekli çalışanlar veya
 - o otomatik ayarlı olanlar veya
 - o fonksiyon gereği yüzme konumu veya basınç konumu gerektirenler
- Hidrolik sistemde çalışmalardan önce
 - o Makina indirilmeli
 - o Hidrolik sistemin basıncı boşaltılmalıdır
 - o Traktör motoru durdurulmalıdır
 - o El freni çekilmelidir
 - o Kontak anahtarı çıkartılmalıdır
- Hidrolik hortum hatlarını en az yılda bir kez bir çalışma güvenliği açısından bir uzmana kontrol ettiriniz! Hasarlı ve eskimiş hidrolik hortum hatlarını değiştiriniz! Sadece orijinal **AMAZONE** hidrolik hortum hatları kullanınız!
- Hidrolik hortum hatları, en fazla iki yıllık depolama süresi dahil olmak üzere altı yıldan fazla kullanılmamalıdır. Usulüne uygun depolama yapılması ve izin verilen yükleme durumunda bile hortum bağlantılarının doğal bir eskimesi söz konusudur, bundan dolayı depolama ve kullanım süreleri sınırlıdır. Bundan farklı olarak kullanım süresi tecrübeye dayanarak, özellikle tehlike potansiyeli göz önünde bulundurularak belirlenir. Termoplastik malzemeden yapılan hortumlar ve hortum hatları için başka kılavuz değerler geçerli olabilir.
- Sızdıran hidrolik hortum hatlarını asla eliniz veya parmağınızla kapatmaya çalışmayınız.
Yüksek basınçla dışarı çıkan sıvı (hidrolik yağı) ciltten geçerek vücuda girebilir ve ağır yaralanmalara sebep olabilir!
Hidrolik yağı nedeniyle meydana gelen yaralanmalarda derhal doktora başvurunuz! Enfeksiyon tehlikesi!
- Kaçak yerleri aramada, olası ağır yaralanma tehlikesi nedeniyle uygun yardımcı gereçler kullanınız!

2.16.3 Elektrikli sistem

- Elektrik sistemlerindeki çalışmalarda prensip olarak akümülatör kutuplarını (eksi kutup) ayırınız!
- Sadece belirtilen sigortaları kullanınız. Yüksek amperli sigortaların kullanılması durumunda elektrik sistemi hasarlanabilir - yangın tehlikesi!
- Akümülatörün doğru bağlanmasına dikkat ediniz - önce artı kutup ve ardından eksi kutup bağlanmalıdır! Kutuplardan ayırmada önce eksi kutup ve ardından artı kutup ayrılmalıdır!
- Akümülatörün artı kutbunu daima bunun için ön görülen kapak ile kapatınız. Şasi bağlantısı durumunda patlama tehlikesi vardır!
- Patlama tehlikesi! Akümülatör yakınında kıvılcım oluşumunu ve açık ateşi önleyiniz!
- Makina, elektronik bileşenler ve parçalar ile donatılabilir, bunların fonksiyonu diğer cihazlar tarafından yayılan elektromanyetik dalgalar tarafından bozulabilir. Böyle etkilenmeler aşağıdaki güvenlik uyarılarına uyulmadığı durumda insanlara tehlikeye maruz kalmasına sebep olabilir.
 - Elektrikli cihazların ve/veya bileşenlerinin makinaya sonradan araç elektrik tesisatına irtibatlı olarak takılması durumunda, kullanıcı kendi sorumluluğu altında yeni cihazın araç elektroniğinde veya diğer bileşenlerde arızaya sebep olup olmadığı kontrol etmelidir.
 - Sonradan takılan elektrikli ve elektronik yapı elemanlarının 89/336/EEC'nin geçerli EMC talimatlarına uygun olması ve CE işaretini taşımalarına dikkat edilmelidir.

2.16.4 Tali tahrik milli işletim

- Sadece AMAZONEN-WERKE tarafından ön görülen, usulüne uygun koruma tertibatı ile donatılmış kardan millerinin kullanılmasına izin verilir!
- Kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız!
- Kardan milinin koruma borusu ve koruma hunisi hasarsız olmalı, traktör ve makina tali tahrik milinin koruma sacı takılı olmalı ve usulüne uygun durumda bulunmalıdır!
- Hasarlı koruma tertibatları ile çalışmak yasaktır!
- Kardan milinin takılması ve sökülmesini sadece aşağıdaki durumlarda yapabilirsiniz
 - tali tahrik milinin ayrılmış durumunda
 - traktör motorunun kapatılmış durumunda
 - el frenin çekilmiş durumunda
 - kontak anahtarının çıkartılmış durumunda
- Kardan milin doğru montajına ve sabitlenmesine her zaman dikkat ediniz!
- Geniş açılı kardan millerinin kullanılmasında, geniş açılı mafsalları daima traktör ve makina arasındaki dönme noktasına takılmalıdır!
- Zincir(ler) asarak kardan mili korumasını birlikte dönmeye karşı emniyete alınız!
- Kardan millerinde taşıma ve çalışma konumlarında ön görülen boru çakışmasının gerçekleşmesine dikkat edilmelidir! (Kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız!)

- Virajlarda izin verilen aç ı sapmasını ve kardan milinin itme mesafesini dikkate alınız!
- Tali tahrik milinin bağlanmasıdan önce, traktörün seçilen tali tahrik mili devir sayısının, makinanın izin verilen tahrik devir sayısı ile aynı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Tali tahrik milini devreye almadan önce makinanın tehlikeli bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.
- Tali tahrik mili ile çalışmalarda kişiler, dönen tali tahrik veya kardan mili yakınında bulunmamalıdır.
- Tali tahrik milini traktör motoru kapalıyken asla çalıştırmayınız!
- Çok büyük aç ı sapmalarında veya ihtiyaç olmadığı durumlarda tali tahrik milini daima devreden çıkartınız!
- UYARI! Tali tahrik mili devreden çıkartıldıktan sonra kütle atalet momenti ile dönmeye devam eden makina parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır!
Bu süre zarfında makina ya yaklaş ılmamalıdır! Ancak bütün makina parçaları tamamen durdurduktan sonra makina da çalışabilirsiniz!
- Tali tahrik mili ile çalışan makinanın veya kardan milinin temizlenmesi, yağlanması veya ayarlanmasından önce traktörü ve makina yı istem dış ı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınız.
- Tahrikten ayrılmış kardan milini bunun için ön görülen tutucusu üzerine yerleştiriniz!
- Kardan milini söktükten sonra koruyucu kılıf ı tali tahrik mili ucuna takınız!
- Mesafeye bağ ı tali tahrik mili kullanımında, tali tahrik mili devir sayısının sürüş hızına bağ ı olduğunu ve geri sürüş te dönüş yönünün değ iştiğini dikkate alınız!

2.16.5 Temizlik, bakım ve onarım

- Bakım, onarım ve temizleme çalışmalarını yalnız aşağıdaki durumlarda yürütünüz:
 - o tahrik kapalı durumdayken
 - o traktör motoru dururken
 - o kontak anahtarının çıkartılmış durumunda
 - o makina soketinin araç bilgisayarından çekilmiş durumunda
- Somun ve cıvataların yerine iyice oturma durumunu düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse sıkınız!
- Bakım, onarım ve temizleme çalışmalarını yürütmeden önce, yukarı kaldırılmış makina veya makina parçalarını istem dışı inmeye karşı emniyete alınız!
- Kesme ağızlı iş takımlarının değiştirilmesinde uygun alet ve eldiven kullanınız!
- Yağ, gres ve filtreleri usulüne uygun olarak imha ediniz!
- Traktörde ve monte edilmiş makinalarda elektrikli kaynak işleri yapmak istiyorsanız, alternatör ve akümülatördeki kabloları çıkartınız!
- Yedek parçalar AMAZONEN-WERKE firmasının belirlediği teknik taleplerine uygun olmalıdır! Orijinal **AMAZONE** yedek parçaları kullanırsanız bu şartı yerine getirmiş olursunuz!

3 Yüklem ve boşaltma

Vinç ile yükleme:



UYARI

Yük taşıyıcıya bağlı makinanın yüklenmesi ve boşaltılması sırasında istemdişı devrilme nedeniyle ezilme tehlikeleri!

- Sadece minimum çekme direnci aşağıdaki şekilde olan bağlama malzemelerini (halat, kayış, zincir vb.) kullanınız:
 - o 1500 kg (merdanesiz),
 - o 2000 kg (merdaneli).
- Bağlama malzemelerinizi işaretlenen sabitleme noktalarına sabitleyiniz.
- Asla kaldırılmış, emniyetli olmayan yük altında durmayınız.

Fig. 2/1: Kaldırma kayışı için bağlama noktası

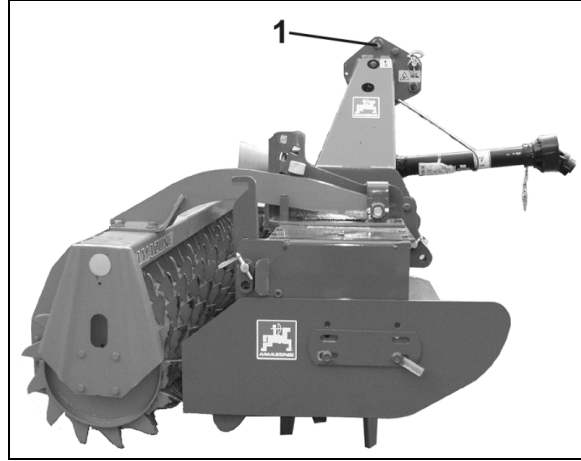


Fig. 2

4 Ürün tanımı

Bu bölüm,

- makinanın yapısı konusunda geniş kapsamlı genel bilgiler verir.
- yapı grupları ve ayar parçalarının isimlerini verir.

Bu bölümü mümkünse makina başında dururken okuyunuz. Böylece makineyi çok daha yakından tanımış olursunuz.

4.1 Genel bakış – Yapı grupları

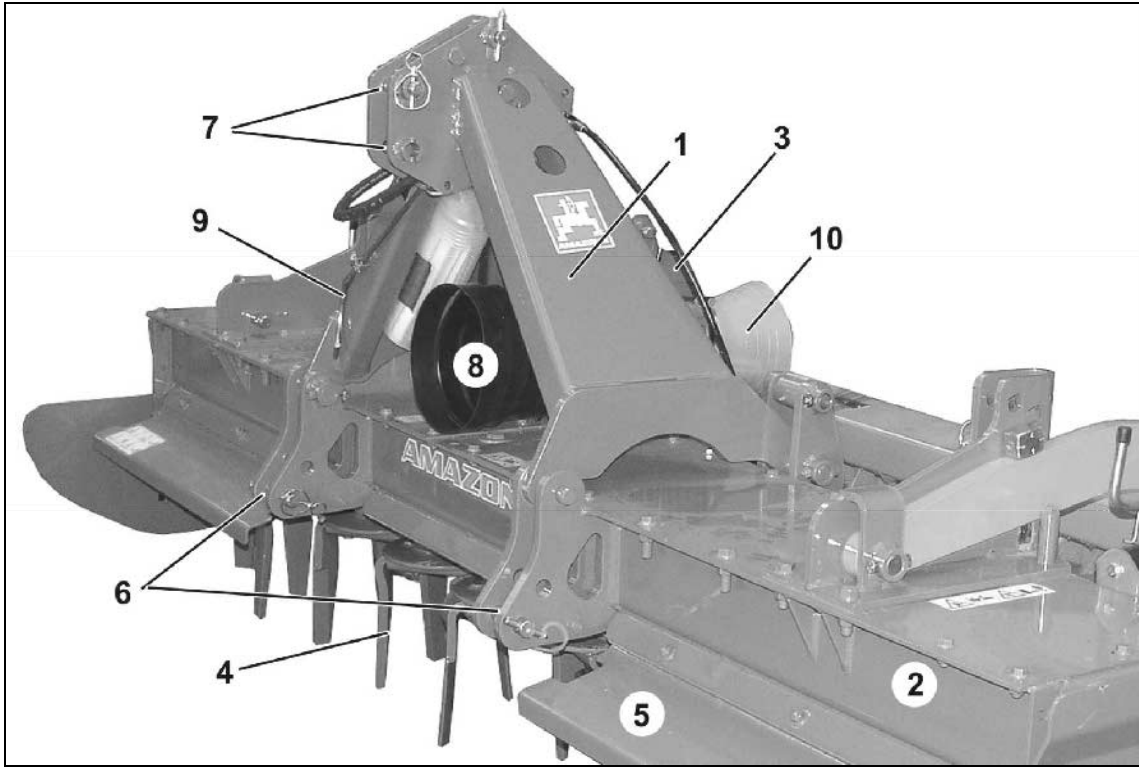


Fig. 3

- | | |
|---|--|
| (1) Çerçeve | (6) Alt direksiyon kavrama noktaları |
| (2) Yağ karteri | (7) Üst direksiyon kavrama noktası |
| (3) Konik dişli değişebilir dişli şanzımanı, tali tahrik mili ile | (8) Kardan mili kapağı |
| (4) Bıçaklar | (9) Devre dışı bırakmada kardan mili katmanı |
| (5) Ön alet koruma plakası (koruma tertibatı) | (10) Tali tahrik mili |

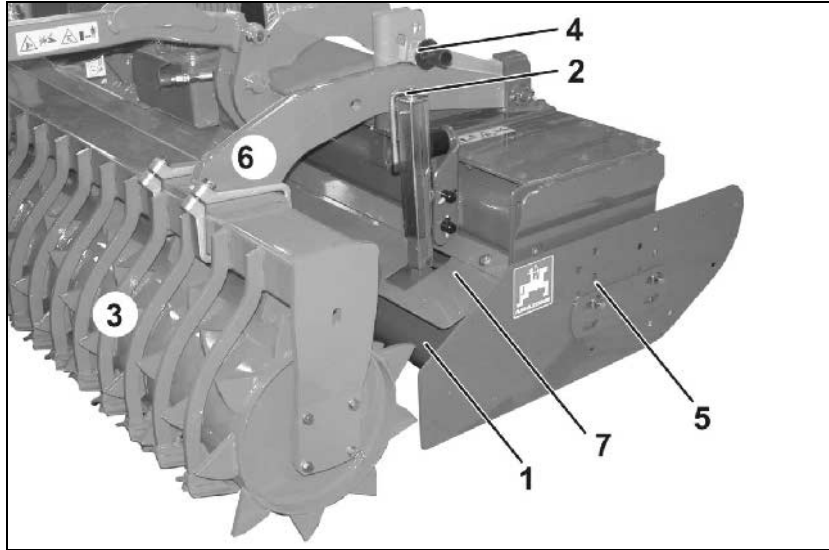


Fig. 4

- | | |
|---|-----------------------------|
| (1) Düzleme rayı | (5) Yan yönlendirme sacları |
| (2) Düzleme rayının yükseklik ayarı | (6) Merdane taşıma kolları |
| (3) Merdane | (7) Arka alet koruma sacı |
| (4) Bıçakların derinlik ayarı için tutamaklı eksantrik pimi | |

4.2 Güvenlik ve koruma tertibatları

- Şanzımandaki kardan mili koruması
- Ön alet koruma sacı
- Arka alet koruma sacı
- Kardan mili - Çepeçevre koruması
- Merdaneler
- Yan yönlendirme sacı

4.3 Usulüne uygun kullanım

Toprak mikseri **KE 253 / 303 Special**

- tarım için kullanılan tarlaların bilinen zemin işlenmesi için yapılmıştır.
- traktörün üç noktalı bağlama yerinden traktöre bağlanır ve bir kullanıcı tarafından kullanılır.
- sadece arkasında çalışan merdane ile kullanılabilir.

Bu, **KE 253 / 303 Special** bir kombinasyonun parçası olarak kullanıldığında da geçerlidir (bkz. 76 Sayfadaki).

Sürülebilen eğimli araziler

- Tabaka çizgisinde
Sürüş yönünde % 20 sola
Sürüş yönünde % 20 sağa
- Düşme çizgisinde
% 20 yokuş yukarı
% 20 yokuş aşağı

Usulüne uygun diğer kullanım şekilleri:

- bu kullanım kılavuzundaki bütün uyarıların dikkate alınması.
- kontrol ve bakım işlerinin yerine getirilmesi.
- sadece orijinal **AMAZONE** yedek parçalarının kullanılması.

Yukarıda belirtilenler dışında kullanımlar yasaktır ve usulüne uygun olarak kabul edilmez.

Usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar için

- sorumluluk sadece işleticiye aittir,
- AMAZONEN-WERKE firması hiçbir şekilde garanti taleplerini kabul etmez.

4.4 Tehlike bölgeleri ve tehlike noktaları

Makina çevresinde kişilerin erişebileceği yerler tehlike bölgesidir, örn:

- makinanın ve makinaya ait çalışma aletlerinin zorunlu hareketleri nedeniyle
- makinadan dışarı fırlatılan malzemeler veya yabancı cisimler nedeniyle
- istem dışı indirilen ve kaldırılan iş aletleri nedeniyle
- traktör ve makinanın istem dışı kayması nedeniyle

Makinanın tehlike bölgesinde sürekli mevcut veya beklenmeden ortaya çıkan tehlike noktaları vardır. Resimli ikaz işaretleri bu tehlike noktalarını işaretler ve konstrüktif olarak önlenemeyen diğer tehlikeleri ikaz eder. Burada ilgili bölümün özel güvenlik talimatları geçerlidir.

Makinanın tehlike bölgesinde kimsenin bulunmaması gereken durumlar:

- traktör motoru, kardan mili / hidrolik sistem çalıştığı durumda
- traktör ve makinanın istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyet altına alınmadığı durumda.

Kullanıcı makinayı sadece, tehlike bölgesinde kimse yoksa makinaya hareket ettirebilir veya çalışma aletlerini taşıma konumundan çalışma konumuna ve çalışma konumundan taşıma konumuna getirebilir veya çalıştırabilir.

Tehlike noktaları:

- traktör ve makina arası, özellikle bağlama ve ayırmada
- hareketli parçaların çevresi
- makinanın üzerine çıkma
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makina ve makina parçalarının altı

4.5 Uyumluluk

	Direktif / Standart işareti
Makinanın uygun olduğu standartlar:	• Makina yönetmeliği 98/37/EC • EMC yönetmeliği 89/336/EEC • EN 907 • EN 12761-1 • EN 12761-2

4.6 Tip plakası ve CE işareti

Aşağıdaki resimler tip plakasını ve CE işaretinin düzenini gösterir.

Tip plakası (Fig. 5) ve CE-işareti (Fig. 6) makinanın gövdesinde bulunur.

Tip plakasında yazılanlar:

- Makina ID No.:
- Tip
- Ana ağırlık kg
- Üretim yılı
- Fabrika



Fig. 5



Fig. 6

CE işareti, makinanın temel güvenlik ve sağlık taleplerine uygun olduğunu gösterir.



Fig. 7

4.7 Teknik veriler

Tip	KE 253 Special	KE 303 Special
İş genişliği [m]	2,50	3,00
Toplam genişlik [m]	2,55	3,00
Ağırlık merkezi mesafesi d [mm]	550	550
Merdanesiz ağırlık [kg]	795	850
Destek merdaneli ağırlık		
SW 420 [kg]	988	1065
SW 520 [kg]	-	1145
Dişli merdaneli ağırlık		
PW 420 [kg]	1115	1210
PW 500 [kg]	1190	1312
PW 600 [kg]	-	1500
Lastik halkalı merdaneli ağırlık		
KW 520 [kg]	-	1324
KW 580 [kg]	1297	1432
Döner başlık sayısı	8	10
Bıçakların uzunluğu [mm]	260	260
Maksimum çalışma derinliği [mm]	200	200



Monte edilmiş merdane ile **KE** ana ağırlıkları toplamı, toplam ağırlığı verir!

4.8 Gerekli traktör donanımı

Makina ile çalışabilmek için traktörün gerekli performans önkoşullarına sahip olması ve fren sistemi için gerekli elektrik, hidrolik ve fren bağlantıları ile donatılmış olması gerekir.

Traktör motor gücü

103 kW(140 PS)'e kadar

Elektrik

- | | |
|-----------------------|---------------|
| Akümülatör gerilimi: | • 12 V (Volt) |
| Aydınlatma için priz: | • 7 kutuplu |

Tali tahrik mili

- | | |
|-----------------------|--|
| Gerekli devir sayısı: | • 540 dak ¹ , 720 dak ¹ , 1000 dak ¹ (tercihen) |
| Dönüş yönü: | • Saat yönünde, bakış açısına göre arkadan traktöre doğru. |

Üç noktalı bağlama

- Traktörün alt direksiyonları alt direksiyon kancasına sahip olmalı.
- Traktörün üst direksiyonları üst direksiyon kancasına sahip olmalı.

4.9 Gürültü verileri

Çalışma yerine ait emisyon değeri (ses basınç seviyesi) 74 dB(A) değerindedir, kabinin kapalı durumunda, işletim esnasında traktör sürücüsünün kulağında ölçülmüş değer.

Ölçüm cihazı: OPTAC SLM 5.

Ses basınç seviyesinin yüksekliği, önemli ölçüde kullanılan araca bağlıdır.

5 Yapı ve fonksiyon

Aşağıdaki bölüm, makina yapısı ve münferit yapı elemanlarının fonksiyonları konusunda sizi bilgilendirir.

AMAZONE toprak mikseri **KE 253 / 303 Special** sadece arkasında çalışan merdane ile aşağıdaki amaçlar için kullanılabilir:

- Solo makina olarak
- Aşağıdakiler ile satınalma kombinasyonu oluşturacak parça olarak
 - o **AMAZONE** takılır tip ekim makinaları
 - o **AMAZONE** asılır tip ekim makinaları.

KE 253 / 303 Special aşağıdaki amaçlar için kullanılır:

- pulluktan, toprak mikserinden veya derin kazıcıdan sonra tohum yeri hazırlanması
- ön çalışmasız tohum yeri hazırlanması

5.1 Kardan mili

Kardan mili traktör ve makina arasındaki kuvvet aktarımını üstlenir.

KE 253 / 303 Special aşırı yük emniyetine sahip kardan mili ile donatılmıştır.

Aşırı yük emniyeti makina tarafına monte edilmelidir.

Fig. 8:

- Cırcırlı şaft sistemine sahip kardan mili
Aktarılabılır tork: 1700 Nm.

Fig. 9:

- Kesme pim kavramasına sahip kardan mili
Aktarılabılır tork: 2400 Nm.

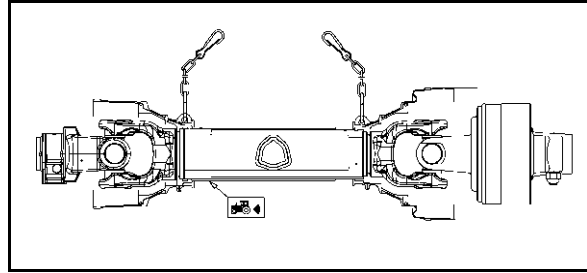


Fig. 8

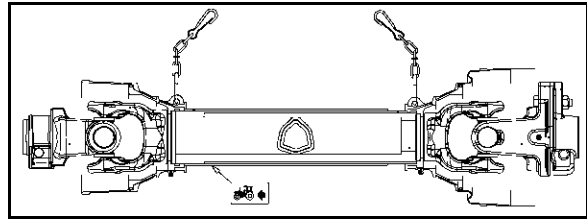


Fig. 9

Fig. 10/...

- (1) Kardan mili
- (2) Kardan mili için tutma parçası
- (3) Emniyet olarak katlamalı soketli kullanım esnasında tutma parçasının sabitleme pozisyonu
- (4) Kardan mili koruması için tutucu zincir.
- (5) Kullanım sırasında tutucu zincir için sabitleme pozisyonu.

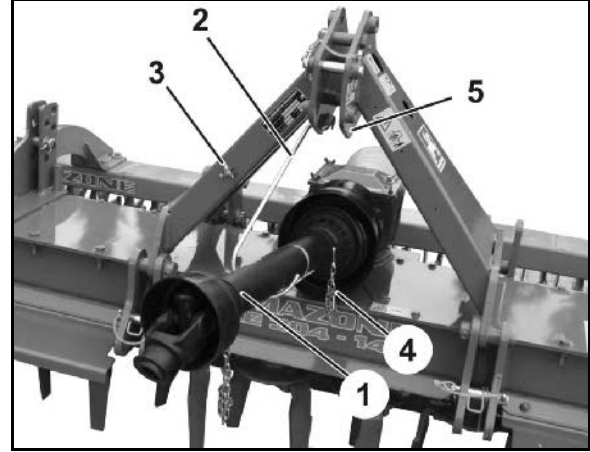


Fig. 10



UYARI

Traktörün ve makinanın istem dışı çalışması ve kayması nedeniyle ezilme tehlikesi!

Traktör ve makina istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmış durumda ise kardan milini traktöre bağlayınız veya traktörden ayırınız.



- Sadece birlikte teslim edilen kardan milini veya birlikte teslim edilen kardan mili ile aynı tipte bir mil kullanınız.
- Birlikte teslim edilen kardan mili kullanım kılavuzunu okuyunuz ve dikkate alınız. Kardan milinin usulüne uygun kullanımı ve bakımı ağır kazalara karşı korur.
- Kardan milinin bağlanması için dikkat ediniz:
 - Birlikte teslim edilen kardan mili kullanım kılavuzu.
 - Makinanın izin verilen tahrik devir sayısı.
 - Kardan milinin doğru takma uzunluğu. Bunun için "Kardan mili uzunluğunun traktörde ayarlanması" bölümü, sayfa 56e bakınız.
 - Kardan milinin doğru montaj konumu. Kardan mili koruma borusu üzerindeki traktör sembolü, kardan milinin traktör tarafına bağlandığını gösterir.
- Kardan mili aşırı yük veya boşta çalışma kavramasına sahipse, aşırı yük veya boşta çalışma kavramasını daima makina tarafına monte ediniz.
- Tali tahrik milini çalıştırmadan önce "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünde, sayfa 28 tali tahrik milinin güvenlik uyarılarını dikkate alınız.



UYARI

Emniyete alınmamış kardan mili veya hasarlı koruma tertibatları nedeniyle kaptırma ve sarılma tehlikeleri!

- Kardan milini, koruma tertibatı olmadan veya hasarlı koruma tertibatı ile veya doğru bağlanmamış tutucu zincirle asla kullanmayınız.
- Her kullanımdan önce
 - kardan mili koruma tertibatının monte edilmiş ve çalışır durumda olup olmadığını kontrol ediniz.
 - kardan mili çevresindeki boşlukların tüm işletim durumlarında yeterli olup olmadığını kontrol ediniz. Yetersiz alan, kardan mili hasarlarına neden olabilir.
- Tutucu zincirleri (bunlar tam korumalı kardan millerinde yoktur), bütün işletim konumlarında yeterli dönme alanı sağlanacak şekilde asınız. Tutucu zincirler traktör veya makinanın yapı elemanlarına takılmamalıdır.
- Kardan milinin hasarlı veya eksik parçalarını gecikmeden kardan mili üreticisinin orijinal parçaları ile değiştiriniz.
Kardan milini sadece uzman bir atölyenin onarabileceğine dikkat alınız.
- Makina tahrike bağlı değilken kardan milini bunun için ön görülen tutucusuna yerleştiriniz. Böylece kardan milini hasarlanmaya ve kirlenmeye karşı korumuş olursunuz.
 - Kardan milinin tutucu zincirini asla ayrılmış kardan milini asmak için kullanmayınız.



UYARI

Traktör ve tahrikli makina arasındaki kuvvet aktarımının bölgesindeki kardan milinin korumasız parçaları nedeniyle kaptırma ve sarılma tehlikeleri!

Bu tehlikeler ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Traktör ve tahrikli makina arasındaki tahrikin sadece tamamen korunmuş durumda çalışılmalıdır.

- Kardan milinin korumasız kısımları daima traktörde bir koruma kalkanı ve makinada bir koruma hunisi yardımı ile korunmuş olunmalıdır.
- Traktördeki koruma kalkanının veya makinadaki koruma hunisinin ve uzatılmış kardan milinin güvenlik ve koruma tertibatlarının çakışma mesafesinin en az 50 mm olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer değilse, makinaryı kardan mili üzerinden çalıştırmayınız.



- Sadece birlikte teslim edilen kardan milini veya birlikte teslim edilen kardan mili ile aynı tipte bir mil kullanınız.
- Kardan milinin kullanım kılavuzunu okuyunuz ve dikkate alınız. Kardan milinin usulüne uygun kullanımı ve bakımı ağır kazalara karşı korur.
- Kardan milinin takılması için kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.
- Kardan milinin dönme bölgesinde yeterli boş alan olmasına dikkat ediniz. Yetersiz alan, kardan milinin hasar görmesine yol açabilir.
- Makinanın izin verilen tahrik devir sayısına dikkat ediniz.
- Kardan mili aşırı yük veya boşta çalışma kavramasına sahipse, aşırı yük veya boşta çalışma kavraması daima makina tarafına monte edilmelidir.
- Kardan mili montaj konumunun doğru olmasına dikkat ediniz. Kardan mili koruma borusu üzerindeki traktör sembolü, kardan milinin traktör tarafına bağlandığını gösterir.
- Tali tahrik milini çalıştırmadan önce "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünde, sayfa 28 tali tahrik milinin güvenlik uyarılarını dikkate alınız.

5.1.1 Kardan milinin bağlanması

**UYARI**

Kardan milinin bağlanması sırasında yetersiz boşluk nedeniyle ezilme ve çarpma tehlikeleri!

Makinayı traktöre bağlamadan önce kardan milini traktöre bağlayınız. Böylece kardan milini emniyetli bir şekilde bağlamak için gerekli boşluğu elde edersiniz.

1. Traktördeki tali tahrik milini ve makina şanzımanındaki giriş milini temizleyiniz ve gresleyiniz.
2. Traktörü makineye bağlayınız.
- Makina indirilmiş ve zeminde duruyor.
3. Traktörü istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
4. Tali tahrik milinin kapatılmış olduğunu kontrol ediniz.
5. Kardan mili kilidini, traktörün tali tahrik mili üzerine, kilit ses gelecek şekilde yerine oturuncaya kadar itiniz. Kardan milinin bağlanması sırasında kardan mili kullanım kılavuzuna ve traktörün izin verilen tali tahrik mili devir sayısına dikkat ediniz.
6. Kardan mili çevresindeki boşlukların tüm işletim durumlarında yeterli olup olmadığını kontrol ediniz. Yetersiz alan, kardan mili hasarlarına neden olabilir.

**DİKKAT**

Tutucu zincirler traktör veya makinenin yapı elemanlarına takılmamalıdır.

5.1.2 Kardan milinin ayrılması



UYARI

Kardan milinin ayrılması sırasında yetersiz boşluk nedeniyle ezilme ve çarpma tehlikeleri!

Kardan milini traktörden ayırmadan önce ilk olarak makineyi traktörden ayırınız. Böylece kardan milini emniyetli bir şekilde ayırmak için gerekli boşluğu elde edersiniz.



DİKKAT

Kardan milindeki sıcak yapı elemanları nedeniyle yanma tehlikesi!

Bu tehlike ellerde hafif veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Kardan milinin kızgın kısımlarına dokunmayınız (özellikle kavramalara).



- Tahrikten ayrılmış kardan milini bunun için ön görülen tutucusuna yerleştiriniz! Böylece kardan milini hasarlanmaya ve kirlenmeye karşı korumuş olursunuz.
Kardan milinin tutucu zincirini asla ayrılmış kardan milini asmak için kullanmayınız.
- Kardan milini uzun süre kullanmayacaksanız temizleyiniz ve yağlayınız.

1. Tali tahrik milini kapatınız.
2. Makineyi zemine indiriniz.
3. Traktörü ve makineyi istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
4. Traktörün tali tahrik milini kardan mili kilidinden çekiniz.
5. Kardan milini bunun için ön görülen tutucusuna yerleştiriniz.

5.2 Bıçak

Sertleştirilmiş bor çeliğinden yapılmış bıçaklar (Fig. 111) zemin işleme makinasının sarsıntısız çalışmasını sağlar.

Uzun bıçaklar, saman işlemede büyük bir geçiş yüksekliğini mümkün kılar.

Yuvarlak bıçak taşıyıcıları taşların sıkışıp kalmasını önler. Bıçaklar, taşlar ve diğer engellerden yaylanarak kaçacak tarzda şekillendirilmiş ceplere (Fig. 11/2) sabitlenmiştir.

"Çekici"nin üzerindeki bıçaklar toprak parçalarını aşağı doğru iter ve daha net görülebilen bir tokum yatağı bırakır.

Derinlik ayarı taşıyıcı kolun uzatılması ile gerçekleşir, bu işlem **AMAZONE** eksantrik pimler yardımıyla yapılır (Fig. 12/1) bkz. sayfa 63.



Fig. 11

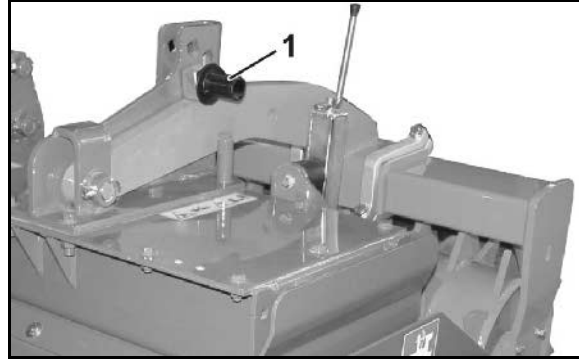


Fig. 12

5.3 Konik dişli değişebilir dişli şanzımanı

Zemin işleme makinası iki konik dişlisi olan bir konik dişli değişebilir dişli şanzımanına sahiptir.

Konik dişlilerin birbiriyle değiştirilmesi ile iki dönüştürme kullanılabilir.

Şanzıman, standart olarak bir tali tahrik mili ile donatılmıştır.



Fig. 13

5.4 Üç noktalı montaj çerçevesi

Kategori II üç noktalı bağlamanın ölçülerini ve gerekliliklerini yerine getirmek için makina şasisi bu şekilde yönetilmelidir.

Fig. 14/...

- (1) Üst direksiyon pimlerine sahip üst bağlantı noktası
- (2) Alt direksiyon pimlerine sahip alt bağlantı noktası
- (3) Üst ve alt direksiyon pimlerinin emniyeti için kapaklı soket

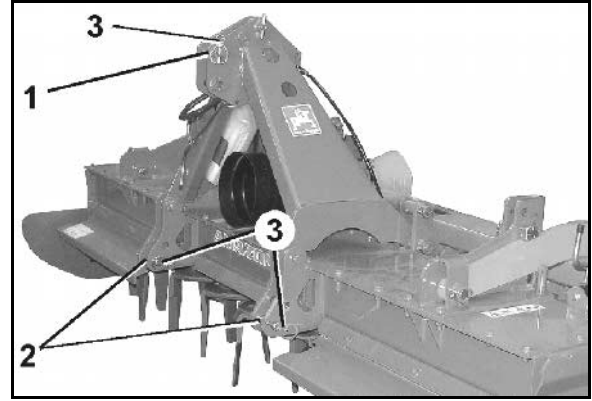


Fig. 14



UYARI

Makina istem dışı olarak traktöründen ayrılırsa kişiler için ezilme, kaptırma, tutma ve çarpma tehlikesi vardır!



Makina üst direksiyon üzerinden kaldırıldığında, çalışma konumu yatay olur, yani gövdesi zemine paralel biçimde çalışır.

5.5 Üç noktalı uzatma (opsiyon)

Üç noktalı uzatma traktör ve makina arasındaki mesafeyi büyütmektedir.

Üç noktalı uzatmayı direksiyon noktalarında 2'şer pimle takınız ve katlamalı soketlerle emniyete alınız!

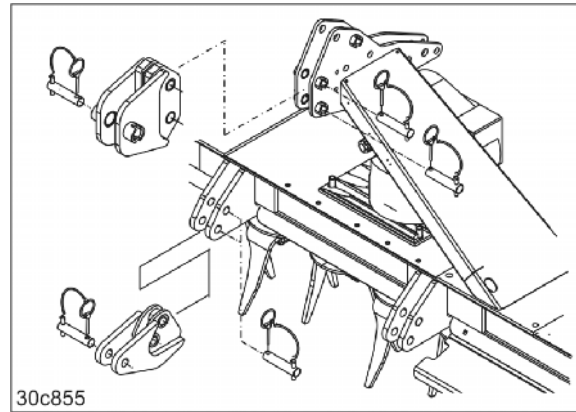


Fig. 15

5.6 Merdane

Kafes merdane

Destek merdaneleri açık yüzey sağlar ve asılır tip ekim makinaları ile kombine edilebilir.

Takılır tip ekim makinaları ile kombinasyon için destek merdanesi uygun değildir.

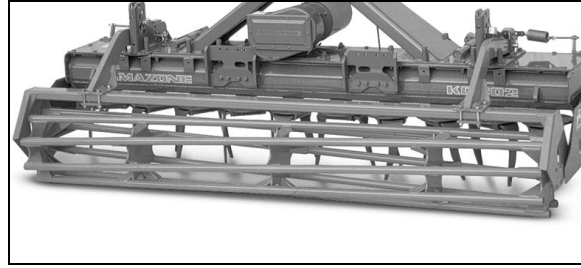


Fig. 16

Lastikli merdane

Lastik halkalı merdane, sıralı yeniden sıkıştırmalarda çalışır. Tohum ekme bölgesinde kusursuz tohum yerleştirme sağlanması için en yüksek yeniden sıkıştırma oluşur. Yüzey açık kalır.

Merdane orta ve ağır topraklar için ve bütün ekme makinaları için uygundur.

Merdane, sert metal kaplamalı sıyrıcılar tarafından temizlenir.

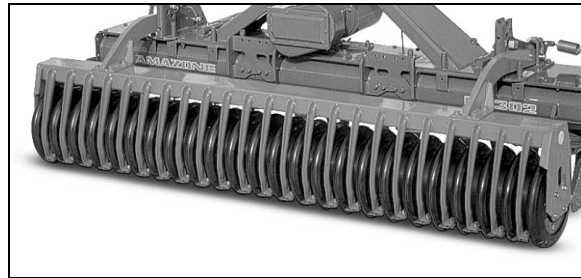


Fig. 17

Dişli merdane

Yüzey merdanelerinde dişli merdaneler tıkanmasız çalışır. Yeniden sıkıştırma alan örtücüdür. Merdane, sert metal kaplamalı sıyrıcılar tarafından temizlenir.

Merdane bütün ekme makinaları ve bütün toprak türleri için uygundur.

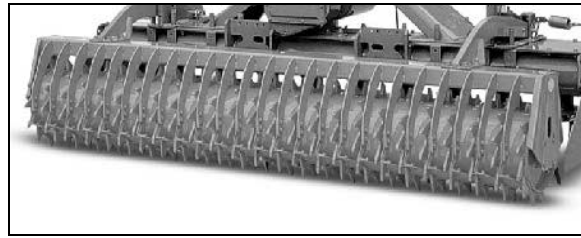


Fig. 18

5.7 Düzleme rayı

Fig. 19/...

- (1) Düzleme rayı
- (2) Düzleme rayının yükseklik ayarı

Düzleme rayı

- merdanenin önündeki toprak zemindeki engebeleri giderir ve ağır zeminde kalan toprakları parçalar.
- gevşek zemini sağlamlaştırır ve böylece merdanenin kayması azaltılır.
- doğru ayarlama esnasında merdanenin gevşek, kuru ve hafif zeminde bloke olmasını engeller.

Düzleme rayının yükseklik ayarı döner kol yardımıyla gerçekleştirilir (bkz. sayfa 65).

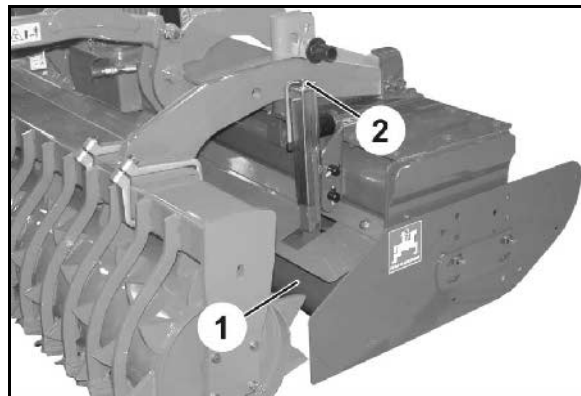


Fig. 19

5.8 Yan saclar

Yan saclar, (Fig. 20/1) işlenen zeminin toprak akımını doğrudan merdaneye yönlendirir ve toprağın kenardan veya zemin işleme makinası ile merdane arasından kaçmasını engeller.

Fonksiyonel görevlerinin yanında her yan sac çalışan zemin işleme bıçağının dışarıya erişimini engeller ve aynı zamanda koruma tertibatı olarak da kullanılır.

Toprak akımı sınırlandırılmasının etkin olması için yan yönlendirme saclarının çalışma derinliği ve yay gerilimi toprak zeminin şartlarına uyandırılmalıdır, bkz. sayfa 66.

KE 253 / 303 toprak mikserleri standart olarak, esnek yan yönlendirme sacları (Fig. 20/1) ile donatılmıştır.

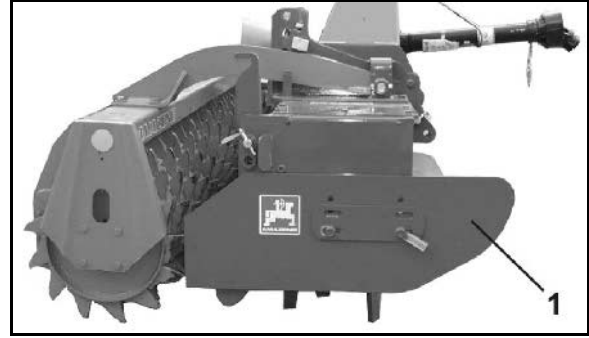


Fig. 20

5.9 Traktör tekerlek izi gevşeticisi (opsiyon)

Dar lastikli traktörler sağlam olmayan zeminde genellikle derin izler bırakır.

Zemin işleme makinası, bu derin izlerin önce traktör izi gevşeticileri (Fig. 21) tarafından giderilmesi durumunda düşük çalışma derinliği ile kullanılabilir.



İz gevşetme dişli zemin işleme makinasının durdurulmasında, zemin işleme makinasının sağlam zeminde durmasına, iz gevşetici bıçakların gevşek zemine bastırmalarına hasarları önlemek bakımından dikkat ediniz!

Montaj:

1. Mevcut çatal diş sabitleme cıvataları birlikte teslim edilen daha uzun cıvatalarla değiştirilmelidir.
2. Taşıyıcı boruyu (Fig. 21/1) iki kapak sabitleme cıvatası (Fig. 21/2) ile zemin işleme makinasına vidalayınız.
3. İz gevşeticiyi (Fig. 21/3), sıkıştırma plakaları (Fig. 21/4) ve cıvatalar ile taşıyıcı boruya sabitleyiniz.

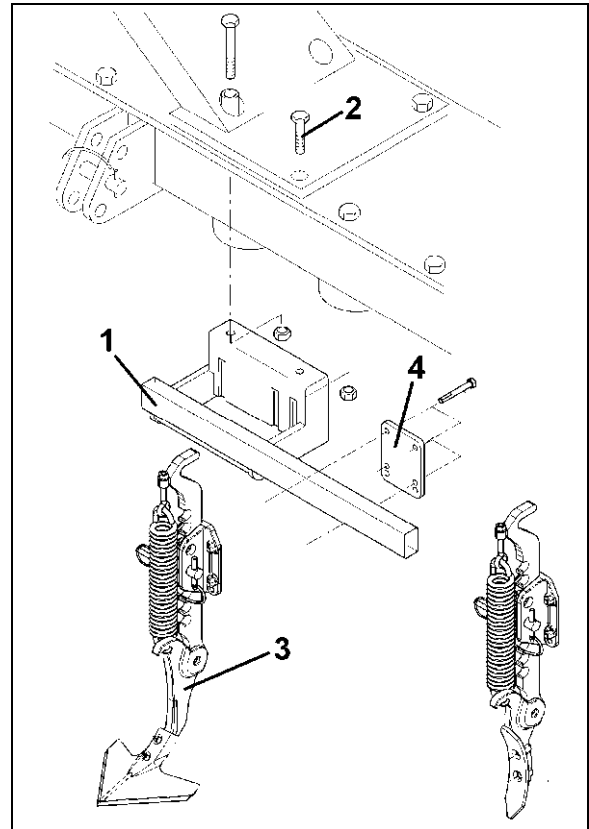


Fig. 21

6 İşletime alma

Bu bölümdeki bilgiler:

- makinanın işleme alınması.
- makinaı traktörünüze takabilme / bağlayabilme olasılığını nasıl kontrol edeceğiniz.



- Makinaı işleme almadan önce kullanıcı, kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır.
- "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümüne, sayfa 24'dan itibaren aşağıdaki durumlarda dikkat ediniz
 - o Makina tahrikinin bağlanması ve ayrılması
 - o Makinanın taşınması
 - o Makinanın kullanımı
- Makinaı sadece bu işlem için uygun olan bir traktöre bağlayınız ve taşıyınız!
- Traktör ve makina ulusal trafik kurallarına uygun olmalıdır.
- Araç sahibi (işletici) ve araç sürücüsü (kullanan kişi) bu ulusal trafik kurallarına uymak zorundadır.



UYARI

Hidrolik veya elektrikle çalışan yapı elemanlarının yakın bölgesinde ezilme, yırtılma, kesilme, çekilme ve kaptırma tehlikeleri vardır.

Katlanma, döndürme ve itme işlemleri gibi yapı elemanlarının hidrolik veya elektrikli hareketlerinin doğrudan yürütülmesine yarayan traktör üzerindeki ayar ünitelerinin bloke etmeyiniz. Uygun ayar ünitesi serbest bırakıldığı zaman ilgili hareket otomatik olarak durmalıdır. Bu durum sadece aşağıdaki tertibatlar için geçerli değildir

- sürekli çalışanlar veya
- otomatik ayarlı olanlar veya
- fonksiyon gereği yüzme konumu veya basınç konumu gerektirenler

6.1 Traktör uygunluğu kontrolü



UYARI

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

- Makinayı traktöre takmadan veya bağlamadan önce traktörünüzün işe uygunluğu kontrol ediniz.
Makinayı sadece bu iş için uygun olan traktörlere takabilir veya bağlayabilirsiniz.
- Traktörünüzün makinanın takılı / bağlı olduğu durumda gerekli frenleme ivmesini sağlayıp sağlamadığını kontrol için bir freni kontrolü yapınız.

Traktörün uygunluğu için özellikle gerekli şartlar:

- izin verilen toplam ağırlık
- izin verilen aks yükleri
- traktörün kavrama noktasında izin verilen destek yükü
- monte edilmiş lastiklerin taşıma kapasitesi
- izin verilen römork çekme yükü yeterli olmalıdır

Bu bilgileri tip plakasında veya araç ruhsatında ve traktörün kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Traktörün ön aksına daima, traktör yüksüz ağırlığının en az %20'si kadar yük binmelidir.

Traktör, makinanın takılı veya bağlı olduğu durumda da, traktör üreticisi tarafından ön görülen fren ivmesini sağlamalıdır.

6.1.1 Traktör toplam ağırlığı, traktör aks yükleri ve tekerlek taşıma kapasitesinin aynı şekilde gerekli asgari denge ağırlığının gerçek değerlerinin hesaplanması



Araç ruhsatında belirtilen traktörün izin verilen toplam ağırlığı, aşağıdaki ağırların toplamından büyük olmalıdır

- Traktör boş ağırlığı,
- Denge ağırlığı ve
- Takılan makinanın toplam ağırlığı veya bağlanan makinanın destek yükü



Bu bilgiler sadece Almanya için geçerlidir:

Aks yükünün ve / veya izin verilen toplam ağırlığın sağlanması düşünülebilen bütün olanaklar dahilinde mümkün değilse, motorlu araç trafiği konusunda resmi yetkili uzman bir kişinin olumlu raporuna dayanarak ve traktör üreticisinin izni ile yasal yetkili makam § 70 StVZO ve § 29 paragraf 3 StVO uyarınca özel izin verebilir.

6.1.1.1 Hesap için gerekli veriler

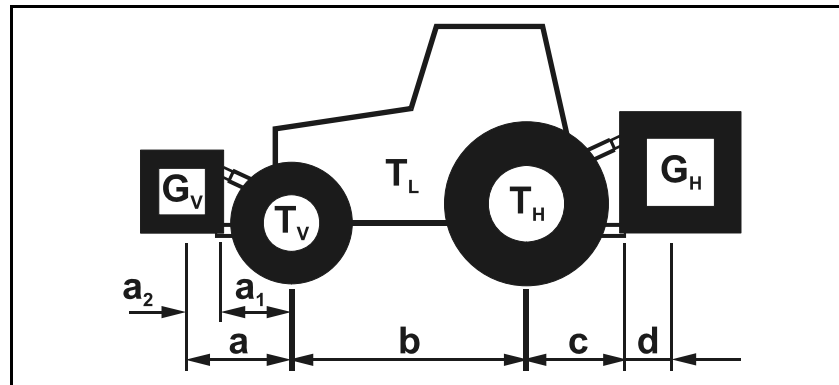


Fig. 22

T _L	[kg]	Traktör boş ağırlığı	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı
T _V	[kg]	Boş traktörün ön aks yükü	
T _H	[kg]	Boş traktörün arka aks yükü	
G _H	[kg]	Arkaya takılan makina veya arka yük toplam ağırlığı	bkz. Makina veya arka yük teknik bilgileri
G _V	[kg]	Öne takılan makina veya ön yük toplam ağırlığı	bkz. Öne takılan makina veya ön yük teknik bilgileri
a	[m]	Öne takılan makina ve ön ağırlık merkezi ile ön aks ortası arasındaki mesafe (toplam $a_1 + a_2$)	bkz. Traktör ve öne takılan makina veya ön yük veya teknik bilgileri veya ölçünüz
a ₁	[m]	Ön aks ortası ile alt direksiyon bağlantısı ortası arasındaki mesafe	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya ölçünüz
a ₂	[m]	Alt direksiyon bağlantı noktası ile öne takılan makina ağırlık merkezi veya ön ağırlık merkezi arasındaki mesafe (ağırlık merkezleri arasındaki mesafe)	bkz. Öne takılan makina veya ön yük veya teknik bilgileri veya ölçünüz
b	[m]	Traktör tekerlek durumu	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı veya ölçünüz
c	[m]	Arka aks ortası ile alt direksiyon bağlantısı ortası arasındaki mesafe	bkz. Traktör kullanım kılavuzu veya araç ruhsatı veya ölçünüz
d	[m]	Alt direksiyon bağlantı yeri ortası ve arkaya takılı makina veya arka ağırlık merkezi arasındaki mesafe (ağırlık merkezleri arasındaki mesafe)	bkz. Makina teknik bilgileri

6.1.1.2 Traktörün direksiyon hakimiyetinin sağlanması için gerekli minimum ön dengeleme ağırlığının $G_{V \min}$ hesaplanması

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Traktörün ön kısmında gerekli olan, hesaplanmış minimum dengeleme ağırlığı sayı değerini $G_{V \min}$, tabloya (54 Sayfadaki) giriniz.

6.1.1.3 Traktörün gerçek ön aks yükünün hesaplanması $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Traktörün hesaplanmış ön aks yükünü ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör ön aks yükünü tabloya (54 Sayfadaki) giriniz.

6.1.1.4 Traktör ve makina kombinasyonunun gerçek toplam ağırlığının hesaplanması

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Traktörün hesaplanmış toplam ağırlığını ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör toplam ağırlığını tabloya (54 Sayfadaki) giriniz.

6.1.1.5 Traktörün gerçek arka aks yükünün hesaplanması $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Traktörün hesaplanmış asıl arka aks yükünü ve traktör kullanım kılavuzunda belirtilen izin verilen traktör arka aks yükünü tabloya (54 Sayfadaki) giriniz.

6.1.1.6 Traktör lastiklerinin taşıma kapasitesi

İzin verilen lastik taşıma kapasitesinin (bkz. örn. lastik üreticisinin dokümanları) iki katını (iki lastik) tabloya (54 Sayfadaki) giriniz.

6.1.1.7 Tablo

	Hesaplamaya göre gerçek değer	Traktör kullanım kılavuzuna göre izin verilen değer	İzin verilen lastik taşıma kapasitesinin iki katı (iki lastik)
Asgari dengeleme ağırlığı ön / arka	/ kg	--	--
Toplam ağırlık	kg	≤ kg	--
Ön aks yükü	kg	≤ kg	≤ kg
Arka aks yükü	kg	≤ kg	≤ kg



- Traktörünüzün araç ruhsatından traktör toplam ağırlığı, aks yükleri ve lastik taşıma kapasitesi değerlerini alınız.
- Hesaplanmış gerçek değerler, izin verilen değerlerden küçük veya eşit (≤) olmalıdır!


UYARI

Traktörün yetersiz dengesi aynı şekilde yetersiz direksiyon ve frenleme kabiliyeti nedeniyle ezilme, kesilme, kaptırma, içeri çekme ve çarpma tehlikesi.

Hesap için esas alınan traktör değerleri aşağıdaki gibi ise makinanın bağlanması yasaktır:

- hesaplanmış gerçek değerlerden sadece bir tanesi izin verilen değerlerden daha büyükse.
- gereken minimum ön dengeleme ağırlığı karşılığı olarak traktöre ön ağırlık (eğer gerekli ise) ($G_{V \min}$) bağlanmamışsa.



- Traktör aks yükü sadece bir aksta aşılmış ise traktörünüzü bir ön veya arka ağırlıkla dengeleyiniz.
- Özel durumlar:
 - Öne takılan makinanın ağırlığı (G_V) ile gerekli asgari ön dengelemeyi ($G_{V \min}$) sağlayamıyorsanız, öne takılan makinanın yanında ilave ağırlıklar kullanmalısınız!
 - Arkaya takılan makinanın ağırlığı (G_H) ile gerekli asgari arka dengelemeyi ($G_{H \min}$) sağlayamıyorsanız, arkaya takılan makinanın yanında ilave ağırlıklar kullanmalısınız!

6.2 Kardan mili montajı



Kardan mili, sadece makina tahrike bağlı değilken monte edilmelidir.

Kardan milinin takılmasından önce şanzıman giriş milini temizleyiniz ve yağlayınız!

1. Kardan mili, şanzıman giriş miline geçirilmeli ve cıvata ile sabitlenmelidir (Fig. 24/1).
2. Makina tarafındaki kardan mili koruması tekrar takılmalıdır.



Fig. 23



Aşırı yük kavraması makina tarafına takılmalıdır!

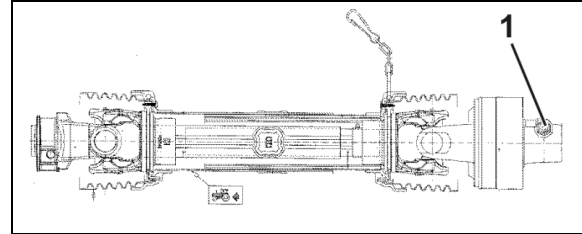


Fig. 24

6.3 Kardan mili uzunluğunun traktöre göre ayarlanması



UYARI

- **Traktöre bağlı makinanın kardan milinin kaldırılması / indirilmesi sırasında, kardan milinin uzunluğu usulüne uygun olmayan şekilde ayarlanması nedeniyle sıkıştırılır veya çektirilirse, kullanıcılar/üçüncü şahıslar için hasarlı ve/veya parçalanmış, yerinden fırlamış yapı elemanları tehlikelere neden olur!**
- **Hatalı montaj veya kardan milinde izin verilmeyen şekilde yapılan değişiklikler nedeniyle kaptırma ve sarılma tehlikesi!**

Kardan milini traktörünüzü bağlamadan önce, uzunluğunu bütün işletim durumlarında uzman bir atölye tarafından kontrol ettiriniz ve gerekirse uzunluğunu uyarlayınız.

Kardan milinin uyarlanması sırasında mutlaka birlikte teslim edilen kardan mili kullanım kılavuzunu dikkate alınız.



Kardan milinin bu uyarlanması sadece güncel traktör tipi için geçerlidir. Makinayı başka bir traktöre bağlamanız durumunda kardan milinin bu uyarlama işlemini tekrarlamalısınız.



UYARI

Hatalı montaj veya kardan milinde izin verilmeyen şekilde yapılan değişiklikler nedeniyle çektirme ve kaptırma tehlikesi!

Kardan mili üzerindeki yapısal değişiklikleri sadece uzman atölye yapabilir. Bunu yaparken kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzu dikkate alınmalıdır.

Kardan milinin uyarlanması sadece asgari profil çakışmasına göre yapılabilir.

Kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunda tanımlanmamış yapısal değişikliklerin kardan milinde yapılmasına izin verilmez.



UYARI

Kardan milinin en kısa ve en uzun işletim konumlarının belirlenmesi için makinanın kaldırılmasında ve indirilmesinde traktörün arka kısmı ve makina arasında ezilme tehlikesi vardır!

Traktörün üç noktalı hidroliği için kumanda kısımlarını

- sadece bunun için ön görülmüş yerden çalıştırınız.
- traktör ve makina arasındaki tehlike alanında bulunuyorsanız çalıştırmayınız.

**UYARI**

İstem dışı gerçekleşen aşağıdaki durumlarda ezilme tehlikesi vardır

- **Traktörün ve bağlanmış makinanın kayması!**
- **Kaldırılmış makinanın inmesi!**

Kardan milinin uyarlanması için traktör ile kaldırılmış makina arasındaki tehlikeli bölgeye girmeden önce traktör ve makina istem dışı çalışmaya, istem dışı kaymaya ve kaldırılmış makinanın istem dışı inmesine karşı emniyete alınız.



Kardan milinin en kısa uzunluğu, kardan milinin yatay düzeninde bulunur. Kardan milinin en uzun uzunluğu, makinanın komple kaldırılmış durumunda oluşur.

1. Traktörü makinaya bağlayınız (kardan milini bağlamayınız).
2. Traktörün el frenini çekiniz.
3. Makinanın kaldırma yüksekliğini, kardan milinin en kısa ve en uzun işletim konumu ile belirleyiniz.
 - 3.1 Bunun için makina traktörün üç noktalı hidroliği ile kaldırıp indiriniz.

Bunu yaparken traktörün arkasındaki üç noktalı hidroliğinin ayar parçalarını, ön görülen çalışma yerinden çalıştırınız.
4. Makinayı belirlenen kaldırma yüksekliğinde istem dışı inmeye karşı emniyete alınız (örn. destekleyerek veya bir vince asarak).
5. Traktör ve makina arasındaki tehlike bölgesine girmeden önce traktörü istem dışı çalışmaya karşı emniyete alınız.
6. Kardan milinin uzunluğunu belirlerken ve kısaltırken kardan mili üreticisinin kullanım kılavuzunu iyice okuyunuz ve dikkate alınız.
7. Kardan milinin kısaltılmış kısımlarını tekrar içice sokunuz.
8. Traktörün tali tahrik milini ve makinanın giriş milini, kardan milini bağlamadan önce gresleyiniz.

Koruma borusu üzerindeki traktör sembolü, kardan milinin traktör tarafına bağlandığını gösterir.

6.4 Traktörün / makinanın istem dışı çalışmaya ve kaymaya karşı emniyete alınması



UYARI

Makinada çalışırken ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroligi üzerinden kaldırılmış ve emniyete alınmamış makinanın istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makina kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.
- Traktörü ve makinayı, makinaya her türlü müdahaleden önce istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınız.
- Montaj, ayar, hasar giderme, temizleme, bakım ve onarım gibi çalışmalarda makinaya müdahale edilmesi aşağıdaki durumlarda yasaktır:
 - o makina çalışırken.
 - o traktör motoru, kardan mili / hidrolik sistem çalıştığı durumda.
 - o traktörün kontak anahtarı takılı ve kardan milinin / hidrolik sistemin bağlı durumunda traktör motoru istem dışı çalıştırılabilir durumdaysa.
 - o traktör ve makina kendi el frenleri ile ve/veya takoz ile istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmamışsa.
 - o hareketli parçalar istem hareket etmeye karşı bloke edilmemişse.

Özellikle bu çalışmalarda emniyete alınmamış yapı elemanlarına temas nedeniyle tehlike vardır.

1. Kaldırılmış, emniyete alınmamış makina / kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçaları indirilmelidir.
- Böylece istem dışı inmeyi önlemiş olursunuz.
2. Traktör motoru durdurulmalıdır.
 3. Kontak anahtarı çıkartılmalıdır.
 4. Traktörün el frenini çekilmelidir.
 5. Makina istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmalıdır (sadece bağlı makinede)
 - o düz arazide el freni (eğer mevcutsa) veya takozlarla.
 - o engebeli arazide veya rampada el freni ve takozlarla.

7 Makinanın bağlanması ve ayrılması



Makinanın bağlanması ve ayrılmasında, "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünü, sayfa 24 dikkate alınız.



UYARI

Makinanın bağlanması veya ayrılmasında traktörün istem dışı çalışması ve istem dışı kayması nedeniyle ezilme tehlikesi!

Bağlama veya ayırma için traktör ve makina arasındaki tehlike alanına girmeden önce traktör ve makina istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. sayfa 58.



UYARI

Makinanın bağlanması ve ayrılmasında traktörün arka kısmı ve makina arasında ezilme tehlikesi!

Traktörün üç noktalı hidroliği için kumanda kısımlarını

- sadece bunun için ön görülmüş yerden çalıştırınız.
- traktör ve makina arasındaki tehlike alanında bulunuyorsanız çalıştırmayınız.

7.1 Makinanın bağlanması



UYARI

Traktörün usulüne uygun olmayan kullanımında, traktörün işletimi esnasında kopması, yetersiz dayanımı ve yetersiz direksiyon ve fren fonksiyonu nedeniyle tehlike vardır!

Makinayı sadece bu iş için uygun olan traktörlere takabilir veya bağlayabilirsiniz. Bunun için bkz. "Traktör uygunluğunun kontrolü" bölümü, sayfa 51.



UYARI

Makinanın bağlanmasında traktör ve makina arasında ezilme tehlikesi!

Makinayı sürmeden önce traktör ve makina arasındaki tehlike bölgesinden kişileri uzaklaştırınız.

Mevcut yardımcılar sadece yönlendirici olarak traktörün ve makinanın yanında bulunabilir ve ancak araçlar durduğu zaman araya girebilir.

**UYARI**

Makina istem dışı olarak traktörden ayrılırsa kişiler için ezilme, kaptırma, çekilme ve çarpma tehlikesi vardır!

- Traktörün ve makinanın bağlanması için ön görülen tertibatları talimatlara uygun olarak kullanınız.
- Makinayı traktörün üç noktalı hidroliğine bağlarken, traktör ve makinanın bağlama özelliklerinin birbirine uyumlu olmasına mutlaka dikkat ediniz.
Traktörünüz Kat. III üç noktalı hidroliğine sahipse, makinanın Kat. II alt direksiyon pimlerini küçültme duyları ile Kat. III donanımına getirin.
- Makinanın bağlanması için sadece birlikte teslim edilen üst ve alt direksiyon pimleri kullanılmalıdır (orijinal pim).
- Makinanın her bağlanmasında üst ve alt direksiyon pimlerini görünür hata bakımından kontrol ediniz. Üst ve alt direksiyon pimleri belirgin oranda aşınmışsa değiştiriniz.
- Üst ve alt direksiyon pimlerini üç noktalı bağlama çerçevesinin direksiyon noktalarında birer kanca ile istem dışı çözülmeye karşı sabitleyiniz.
- Sürüşe başlamadan önce, üst ve alt direksiyon kancalarının doğru kilitlendiğini göz ile kontrol ediniz.

**UYARI**

Hasarlı besleme hatlarından dolayı traktör ve makina arasındaki enerji beslemesinin kesilmesi nedeniyle tehlike!

Besleme hatlarını bağlarken besleme hatlarının güzergahlarına dikkat ediniz. Besleme hatları,

- geriliminden, kırılmadan veya sürtünmesiz olarak bağlı veya takılı makinanın bütün hareketlerini kolayca karşılamalıdır.
- yabancı parçalara sürtmemelidir.

**UYARI**

Traktörün ölçülemeyen çalışma performansı nedeniyle değişebilir dişli ana şanzımanının önceki aşınması ve çalışması sırasında meydana gelebilecek kırılma tehlikeleri.

Makinanızın değişebilir dişli ana şanzımanı için traktörünüzün azami izin verilen çalışma performansını dikkate alınız. Aşırı yükleme nedeniyle meydana gelebilecek hasarları ancak bu şekilde engelleyebilirsiniz. Bunun için bkz. "Gerekli traktör donanımı" bölümü, sayfa 39.



AMAZONE KE 253 / 303 Special, Kat.II üst ve alt direksiyon pimleri ile traktörün üst ve alt direksiyonlarının bağlanması için donatılmıştır.

1. Makinayı istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
2. Bağlama işlemi sırasında makinayı gözle görülen eksiklikler bakımından kontrol ediniz. Burada "Kullanıcının yükümlülükleri" bölümüne dikkat ediniz, sayfa 8.
3. Küresel kovanları üst ve alt direksiyon pimlerinin üzerinden üç noktalı montaj çerçevesinin direksiyon noktalarına sabitleyiniz.
4. İstem dışı çözülmeye karşı üst ve alt direksiyon pimlerini kelepçe ile emniyete alınız.
5. Makinayı sürmeden önce traktör ve makina arasındaki tehlike bölgesinden kişileri uzaklaştırınız.
6. Makinayı traktör ile bağlamadan önce, ilk olarak traktörle besleme hatlarını kardan milini aşağıdaki şekilde bağlayınız:
 - 6.1 Traktörü makina, traktör ile makina arasında boş bir alan (yaklaşık 25 cm) kalacak şekilde sürünüz.
 - 6.2 Traktörü istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız. Bunun için "Traktörün istem dışı çalışma ve kaymaya karşı emniyete alınması" bölümüne bakınız, sayfa 58'den itibaren.
 - 6.3 Traktörün tali tahrik milinin kapatılmış olduğunu kontrol ediniz.
 - 6.4 Kardan milini ve besleme hatlarını bağlayınız.
 - 6.5 Alt direksiyon kancalarını, makinanın alt direksiyon noktaları ile aynı seviyede olacak şekilde ayarlayınız.
7. Traktörü şimdi geri doğru, makinanın alt direksiyon noktaları traktörün alt direksiyon kancalarına girecek şekilde sürünüz.
8. Traktörün üç noktalı hidroliğini alt direksiyon kancası küresel kovana girecek ve otomatik olarak kilitleyecek şekilde kaldırınız.
9. Traktör koltuğunun üst direksiyonunu, üst direksiyon kancaları üzerinden üç noktalı montaj çerçevesinin üst direksiyon noktası ile bağlayınız.
- Üst direksiyon kancaları otomatik olarak kilitlenir.
10. Makinayı çalışma konumuna kadar kaldırınız.
11. Kişileri makinanın arkasındaki tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.
12. Üst direksiyon uzunluğunu değiştiriniz böylece makinanın kanat taşıyıcısı dikey olarak durur.
13. Sürüşe başlamadan önce üst ve alt direksiyon kancalarının doğru kilitlendiğini göz ile kontrol ediniz.

**BİLGİ**

Üst direksiyon pimlerini, üç noktalı bağlama çerçevesinin direksiyon noktalarında mümkün olduğu kadar, bağlanan üst direksiyonun yaklaşık olarak yatay duracak şekilde takınız. Yata üst direksiyonun yatay konumunda makinanın kaldırılması için gereken kaldırma kuvveti çok küçüktür.

7.2 Makinanın ayrılması**UYARI**

Yetersiz stabilite ve bağlanmış makinanın devrilmesi nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır!

Boş makinayı yatay, sağlam zeminli yere koyunuz.



- Makinanın ayrılması sırasında, makinanın ön tarafında traktörü yeniden takarken makinayı hizasında yaklaştırmak için yeterli boş kalması gerektiğine dikkat ediniz.
- Makinayı ayırmadan önce bağlantı noktalarının (üst ve alt direksiyon) çıkarılmış olmasına dikkat ediniz.

1. Makinayı yatay, sağlam zeminli bir yere koyunuz.
2. Makina traktörden ayrılmalıdır.
 - 2.1 Makina istem dışı kaymaya karşı emniyete alınmalıdır. Bunun için bkz. sayfa 58.
 - 2.2 Üst direksiyon boşa alınmalıdır.
 - 2.3 Üst direksiyon kancası traktör koltuğundan açılmalı ve ayrılmalıdır.
 - 2.4 Alt direksiyon boşa alınmalıdır.
 - 2.5 Alt direksiyon kancası traktör koltuğundan açılmalı ve ayrılmalıdır.
 - 2.6 Traktör yaklaşık 25 cm öne çekilmelidir.
 - Traktör ve makina arasında oluşan boş alan, kardan milinin ayrılması için daha iyi bir erişimi mümkün kılar.
 - 2.7 Traktörü ve makinayı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
 - 2.8 Kardan mili ayrılmalıdır.
 - 2.9 Kardan milini tutucuya indiriniz.
 - 2.10 Besleme hatlarını ayırınız.

8 Ayarlar



UYARI

Ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroliği üzerinden kaldırılmış, makinanın istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makina kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.

Makinada ayarları yapmadan önce traktör ve makinayı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. sayfa 58.

8.1 Bıçak çalışma derinliğinin ayarlanması



UYARI

Bıçakların çalışma derinliğinin ayarlanması sırasında çalışan alet döner başlığının neden olabileceği kaptırma ve sarılma tehlikeleri!

Traktörü istem dışı çalışmaya ve kaymaya karşı emniyete alınız ve bıçakların çalışma derinliğini ayarlamadan önce alet döner başlığının durmasını bekleyiniz.



UYARI

Bıçak derinliğinin ayarlanması sırasında kaldırılmış zemin işleme aletinin istem dışı indirilmesi nedeniyle ezilme tehlikeleri!

Bu tehlikeler kollarda ve bacaklarda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Taşıyıcı kol arka merdane desteğine dayanıncaya ve derinlik ayar pimleri için ayar çantası delikleri serbest kalıncaya kadar zemin işleme aletini yavaşça kaldırınız.



UYARI

Bıçak çalışma derinliğinin ayarlanması sırasında zemin işleme aleti için derinlik ayarlama pimi / arka merdane için destek ve taşıyıcı kol arasında ezilme tehlikeleri!

Bu tehlike ellerde ve parmaklarda ağır yaralanmalara neden olabilir.

Derinlik ayar pimini, eliniz/parmağınız asla taşıma kolu ve derinlik ayar pimi arasına giremeyecek şekilde kavrayınız.

Ayarlar

Zeminin işleme makinası, çalışma esnasında merdanelerden destek alır. Böylece çalışma derinliği tam sabit tutulur.

Çalışma derinliğinin ayarlanması için:

1. Traktörün üç noktalı hidroliği aracılığıyla zemin işleme makinasını, tutucu kollar (Fig. 25/3) ayar çıtası (Fig. 25/2) delikleri derinlik ayar pimleri (Fig. 25/1) için serbest kalıncaya kadar hafifçe kaldırınız.
2. Traktörü ve makinaı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
3. Kelepçenin çıkartılması (Fig. 25/4).
4. Derinlik ayar pimini ayar çıtasına uygun şekilde takınız.
5. Derinlik ayar pimini kelepçe ile emniyete alınız.

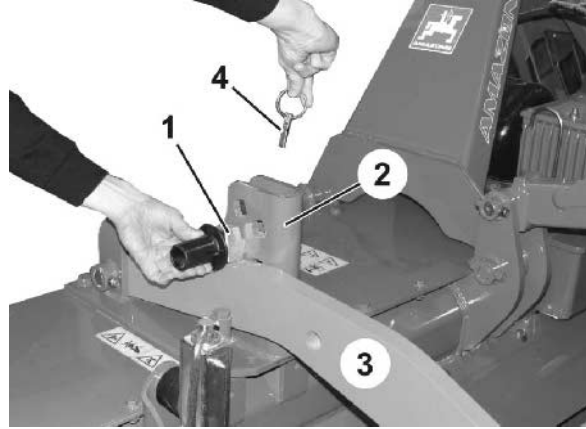


Fig. 25

Resim, tohum doldurma derinliğinin ayarlanması sırasında derinlik ayar piminin doğru kullanımını gösteriyor.

Derinlik ayar pimlerinin farklı mesafelerde dört kenarı vardır.

Bu, derinlik ayar pimini döndürerek hassas ayar yapılmasını sağlıyor.

Tüm taşıma kollarındaki derinlik ayar pimlerinde dikkat edilmesi gerekenler:

- aynı deliğe takılmış olmaları,
- aynı kenarla (bkz. sayı işaretlemesi 1-4) sisteme gelmeleri.



- Derinlik ayar pimleri ayar çıtasına ne kadar yüksekte geçirilirse çalışma derinliği de o kadar büyük olur.
- Çalışma derinliği değiştirilmişse, yan yönlendirme saclarının yeni çalışma derinliğine ayarlanmasının gerekli olup olmadığı kontrol edilmelidir.

8.2 Düzleme rayının ayarı



UYARI

Düzleme rayı çalışma yüksekliğinin ayarlanması sırasında çalışan alet döner başlığının neden olabileceği çektirme ve kaptırma tehlikeleri!

Bu tehlikeler özellikle ayak ve bacaklarda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Traktörü istem dışı çalışmaya ve kaymaya karşı emniyete alınız ve düzleme rayının çalışma yüksekliğini ayarlamadan önce alet döner başlığının durmasını bekleyiniz.



UYARI

Düzleme rayı çalışma yüksekliğinin ayarlanması sırasında makinanın istem dışı indirilmesi nedeniyle ezilme tehlikeleri!

Bu tehlikeler ayak ve bacaklarda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Düzleme rayının kolayca yerleştirilebilmesi için sadece makinaryı traktörün üç noktalı hidroliği aracılığıyla hafifçe kaldırınız.

Ayarlar

Konvansiyonel kombinasyonlu ekim için düzleme kirişi (Fig. 26/1) mevcut engellerin tesviyelenmesi için önden küçük bir toprak yığını itmelidir.

Anıza ekim için düzleme rayı gerekli değildir. Düzleme rayı gerekli olmadığında düzleme rayını en üst konumda sabitleyiniz.

Tüm ayarlama bölümlerinde aynı ayarı yapınız. Gösterge (Fig. 26/2) ve dişli çark (Fig. 26/3) oryantasyon görevini yapar.

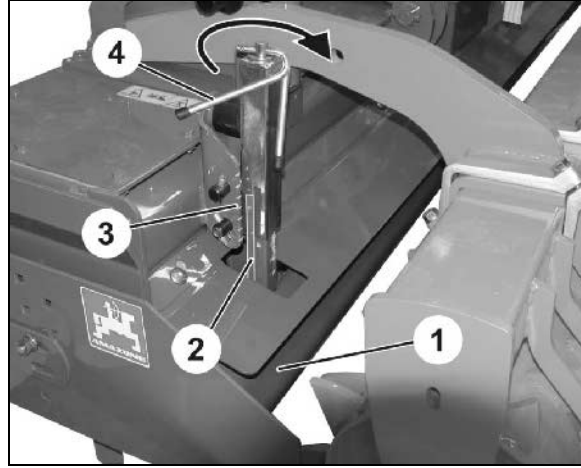


Fig. 26

Düzleme rayının ayarı:

1. Düzleme kirişinin yüksekliğini takma pimlerini eşit şekilde yerini değiştirerek ayarlayınız (kaba ayar).
2. Takma pimini bir katlamalı soket ile emniyete alınız.
3. Kolu (Fig. 26/4) yukarı kaldırınız.
4. Düzleme rayını istenen yüksekliğe çeviriniz (hassas ayar).
5. Kol aşağıya doğru katlanmalıdır.

8.3 Yan yönlendirme saclarının ayarlanması

Pulluklamadan sonra tohum yatağı hazırlanmasında yan yönlendirme sacları (Fig. 27/1), zeminin en fazla 1 - 2 cm derinliğinden geçecek şekilde vidalanmalıdır.

Yan yönlendirme sacları olumsuz şartlardan dolayı samanı birlikte sürüklemeleri durumunda yan yönlendirme sacları eğik, yani önü arkaya göre daha yüksek veya en üste sabitlenmelidir.

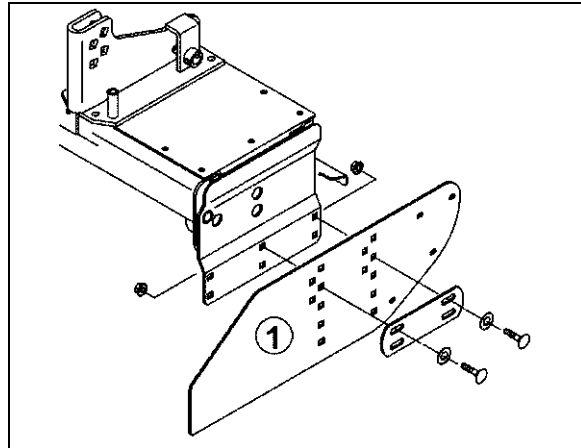


Fig. 27

8.4 Sıyırıcı lastikli merdanenin ayarı

Sıyırıcılar (Fig. 28) fabrikada ayarlanmıştır. Ayarların çalışma koşullarına uyarlanması için:

1. Vidalı bağlantı sökülmesi.
2. Sıyırıcı uzunlamasına delikten ayarlanmalıdır.
3. Vidalı bağlantı sıkılmalıdır.



Sıyırıcı ve ara halka arasındaki mesafe 10 mm'den küçük ayarlanmamalıdır, aksi takdirde aşırı aşınma meydana gelir.



Fig. 28

8.5 Traktör izi gevşeticisinin ayarlanması



TEHLİKE

Ayar veya montaj yapmadan önce, motoru kapatınız, kontak anahtarını çekiniz ve tali tahrik milinin çalışmamasına dikkat ediniz.

1. İz gevşetme dişlilerinin ayarlanması için zemin işleme makinasını traktör hidroliği ile hafifçe kaldırınız ve uygun destekler ile destekleyiniz.
2. İz gevşetme dişlilerini doğru konuma getiriniz (traktör izi) ve vidalayınız.
3. İz gevşetici (Fig. 29/3) dişlemesinde pimleri (Fig. 29/1) değiştirerek çalışma derinliğini ayarlayınız ve kapaklı soket ile (Fig. 29/2) emniyete alınız.

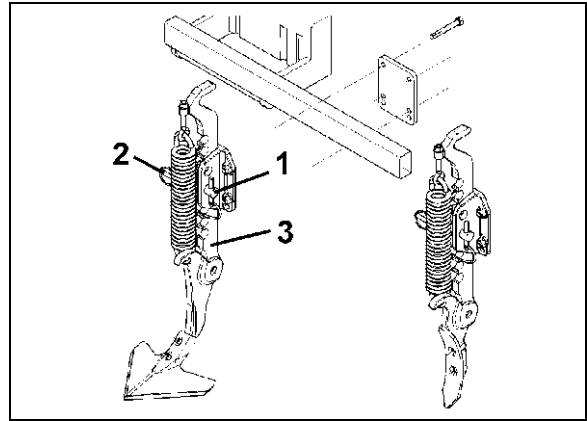


Fig. 29

9 Taşıma sürüşleri



- Taşıma sürüşlerinde "Kullanıcı için güvenlik uyarıları" bölümünü, sayfa 26 dikkate alınız.
- Taşıma sürüşlerinden yapılacak kontroller:
 - o besleme hattının usulüne uygun bağlanmış olması.
 - o aydınlatma sisteminin arızasız, çalışır durumda ve temiz olması,
 - o fren ve hidrolik sisteminde gözle görünen hata olmaması.
 - o el freninin tamamen çözülmüş olması
 - o fren sisteminin fonksiyonu.



UYARI

Takılı makinanın istem dışı ayrılması nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, çektirme ve darbe tehlikesi!

Taşıma sürüşlerinden önce göz ile, üst direksiyon ve alt direksiyon pimlerinin katlamalı bir soketle istem dışı çözülmeye karşı emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.



UYARI

Makinanın istem dışı hareketleri nedeniyle ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri.

- Katlanabilir makinalarda taşıma kilitlerinin doğru kilitlenmiş olmalarını kontrol ediniz.
- Taşıma sürüşlerine başlamadan önce makinaı istem dışı hareket etmeye karşı emniyete alınız.



UYARI

Yetersiz stabilite ve devrilme nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, içeri çekme ve darbe tehlikesi vardır.

- Sürüş biçiminizi, traktörü bağlı olan veya çekilen makinaı her zaman emniyetli bir şekilde hakim olacak şekilde ayarlayınız. Bunu yaparken kendi kişisel yeteneklerinizi, sürüş yolunu, trafik, görüş mesafesi ve hava durumlarını, traktörün sürüş özelliklerini aynı şekilde üzerinde takılı veya bağlı makinanın etkilerini göz önünde bulundurunuz.
- Taşıma sürüşlerinden önce traktör alt direksiyonunun yan kilitlemesini, bağlı veya takılı makinanın ileri ve geri hareket edememesi için sıkıştırınız.

**UYARI**

İzinsiz binme durumunda makinadan düşme tehlikesi vardır!

Hareket eden makina üzerinde kişilerin bulunması ve/veya makinaya üzerine çıkması yasaktır.

**UYARI**

Gerekirse Liftpack Sistem'i taşıma sürüşlerinde taşıma konumuna getirilmelidir!

**UYARI**

Düzleme kirişi taşıma sürüşlerinde istem dışı makineden çözülürse diğer katılımcılar için tehlikeli durumlar ortaya çıkabilir!

Düzleme kirişinin çalışma yüksekliğini ayarlamak için her şaft bir cıvata ve kapaklı soket ile istem dışı dönmeye karşı emniyete alınmış olmalıdır.

10 Makinanın kullanımı



Makinanın kullanımında bu bölümdeki uyarıları dikkate alınız

- "Resimli ikaz işaretleri ve makinadaki diğer işaretler", sayfa 17 ve
- "Kullanıcı için güvenlik uyarıları", sayfa 24

Bu uyarıları dikkate almanız güvenliğinizi sağlar.



UYARI

Makinanın çalıştırılması sırasında korumasız tahrik elemanları nedeniyle ezilme, kaptırma ve çektirme tehlikeleri!

Makinayı sadece koruma tertibatı eksiksiz olarak monte edilmişse çalıştırınız.



UYARI

Traktörün / bağlı makinanın yetersiz stabilitesi ve devrilmesi nedeniyle ezilme, kesilme, koparma, çekilme, kaptırma ve çarpma tehlikesi!

Sürüş biçiminizi, traktörü bağlı olan makinaya her zaman emniyetli bir şekilde hakim olacak şekilde ayarlayınız.

Bunu yaparken kendi kişisel yeteneklerinizi, sürüş yolunu, trafik, görüş mesafesi ve hava durumlarını, traktörün sürüş özelliklerini aynı şekilde üzerinde takılı makinanın etkilerini göz önünde bulundurunuz.



UYARI

Takılı makinanın istem dışı ayrılması nedeniyle ezilme, kesilme, kavranma, çektirme ve darbe tehlikesi!

Makina kullanımından önce her zaman göz ile, üst direksiyon ve alt direksiyon pimlerinin katlamalı bir soketle istem dışı çözülmeye karşı emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.



UYARI

Makina çalışırken fırlayan parçaların neden olduğu tehlikeler!

Tali tahrik milini devreye almadan önce makinanın tehlikeli bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.

**DİKKAT****Değişebilir dişli ana şanzımanın cırcırlı şaft sistemi devreye girdiğinde çalışma sırasında kırılma tehlikeleri!**

Cırcırlı şaft sistemi devreye girerse traktörün tali tahrik milini derhal devreden çıkartınız.

Böylece şanzıman hasarlarından kaçınabilirsiniz.

"Alet döner başlığındaki blokajların giderilmesi" bölümündeki uyarıları kesinlikle dikkate alınız, sayfa 75.

**UYARI****Çalışan kardan milinin tehlike bölgesinde bulunan yabancı cisimlerin fırlaması nedeniyle kaptırma ve sarılma tehlikeleri!**

- Her kullanımdan önce kardan milinin güvenlik ve koruma tertibatlarını fonksiyon ve eksikleri bakımından kontrol ediniz.
- Kardan milinin hasarlı güvenlik ve koruma tertibatlarını derhal uzman bir atölyeye değiştiriniz.
- Traktördeki veya zemin işleme makinasındaki koruma kalkanının ve uzatılmış kardan milinin güvenlik ve koruma tertibatlarının çakışma mesafesinin en az 50 mm olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer değilse, zemin işleme makinasını kardan mili üzerinden çalıştıramazsınız.
- Kardan mili korumasının tutma zinciri ile dönmeye karşı emniyete alınıp alınmadığını kontrol ediniz.
- Traktörün tali tahrik milini devreye almadan önce zemin işleme makinasının izin verilen tahrik devir sayısını dikkate alınız.
- Çalışan kardan mili ile aranızda yeteri kadar bir mesafe bırakınız.
- Çalışan kardan milinin tehlike bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.
- Traktör motorunu tehlike durumunda derhal durdurunuz.

**DİKKAT****Çalışan tahrik milinin izin verilmeyen yönlendirme açılarında kardan milinin kırılması nedeniyle tehlike!**

Makinayı kaldırırken çalışan kardan milinin izin verilen yönlendirme açısını dikkate alınız. Çalışan kardan milinin izin verilmeyen yönlendirme açıları kardan milinde daha yüksek ve daha erken aşınmaya veya doğrudan parçalanmaya neden olur.

- Kardan mili kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alınız.
- Kaldırılan makina düzensiz çalışıyorsa traktörün tali tahrik milini derhal devreden çıkartınız.

**UYARI**

Zemin işleme aletinin arka tarafındaki eksik koruma tertibatında alet döner başlığının çalışan zemin işleme bıçağına istem dışı temasın neden olduğu yırtılma, kaptırma, sarma ve çarpma tehlikeleri!

Zemin işleme makinasının merdanesiz kullanılması yasak. Merdane, fonksiyonel görevlerinin yanında koruma fonksiyonlarına da sahiptir ve aynı zamanda sabit duran ayırıcı koruma tertibatı olarak da görev yapar (kazaya karşı koruma).

**UYARI**

Çalıştırılan zemin işleme bıçakları nedeniyle kesilme, kaptırma, sarma ve çarpma tehlikeleri!

- Traktör motoru kardan mili takılı durumdayken çalıştığı sürece, üçüncü şahısların daima makineye yeterli güvenlik mesafesinde bulunmalarına dikkat ediniz.
- Makinanın tali tahrik milini devreye almadan önce makinanın tehlikeli bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.

**UYARI**

Makinanın kaldırılması veya indirilmesi sırasında, zemin işleme cihazının taşıyıcı kolları ve arka merdane desteği arasında veya taşıyıcı kollarla derinlik ayar pimleri arasında ezilme tehlikesi!

Bu tehlikeler parmaklarda ve elde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Makinayı kaldırmadan veya indirmeden önce makinanın tehlikeli bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.

**UYARI**

Makinanın yan sacları olmadan çalıştırılması sırasında zemin işleme bıçaklarının çalıştırılması nedeniyle kaptırma ve çektirme tehlikeleri!

Makinayı sadece yan saclar talimatlara uygun edilmişse çalıştırınız.

10.1 Çalışmaya başlama

1. Zemin işleme makinasını kaldırmadan veya indirmeden önce makinanın tehlikeli bölgesindeki kişileri uzaklaştırınız.
2. Zemin işleme makinası tarlada kullanılmadan önce, traktör hidroliği ile makinanın bıçakları zemine değmeyecek şekilde yaklaşıncaya kadar indirilmelidir.
3. Traktörün tali tahrik mili belirtilen devir sayısına getirilmelidir.
4. Traktörün sürülmesi esnasında, zemin işleme makinası tamamen indirilmelidir.



- Hidrolik veya pnömatik olarak kumanda edilebilen tali tahrik mili olan traktörlerde, kardan milinin hasarlanmasını önlemek için tali tahrik mili sadece rölantide devreye alınmalıdır.
- Dişli merdane, örn. yapışık boya artıkları nedeniyle ilk kullanımda zor dönüyorsa sıyırıcıyı hemen ayarlamayınız, merdaneyi kendiliğinden dönmeye başlayıncaya kadar sağlam zemin (işlenmemiş toprak) üzerinde çekiniz.

Traktör tali tahrik mili devir sayısı

Traktör tali tahrik mili devir sayısı 1000 dev/dak değerine ayarlanmış olmalıdır. Kardan mili devir sayısının düşük ayarlanması, aşırı yük kavramasının hızlı devreye girmesine neden olabilecek yüksek torklara neden olur. Sadece hafif veya gevşek zeminde daha düşük çalışma derinliği ile çalışmak için traktör tali tahrik mili devir sayısı 540 dev/dak. olarak seçilebilir.



- **Bıçak devir sayısı asla gerektiğinden daha yüksek seçilmemelidir.**
- **Traktör tali tahrik mili devir sayısı 1000 dev/dak değerine ayarlanmalıdır!**

10.2 Çalışma esnasında



Kaldırmada, örn. tarla sınırında dönmede makinayı sadece, zemin işleme makinası ve merdane zeminden ayrılıncaya kadar kaldırınız. Bunu yaparken kardan milinin yönü biraz değişirse, kardan mili çalışmaya devam edebilir. Makina kaldırılmış durumda düzensiz çalışıyorsa traktörü tali tahrik mili devreden çıkartılmalıdır.

Bıçakların asgari uzunluğu dikkate alınmalıdır. Büyük çalışma derinliklerinde bıçaklar, asgari uzunluğa erişilmeden önce yenileri ile değiştirilmelidir.

Bıçakların artan aşınması ile zemin işleme makinası çalışma derinliğinin ayarları düzeltilmeli ve yan yönlendirme sacları aynı şekilde düzleme rayı yeni çalışma derinliğine uyarlanmalıdır.

Bıçakların asgari uzunluğu: 150 mm

10.3 Alet döner başlığındaki blokajların giderilmesi

Taşlı zeminde veya büyük engellerde bıçaklar veya mikser durabilir. Bu durumda şanzımanda hasar oluşmaması için kardan mili bir aşırı yük kavraması ile donatılmalıdır.



UYARI

Blokajların manüel olarak giderilmesi sırasında makinanın istem dışı tekrar çalışmaya başlaması nedeniyle kullanıcı için ortaya çıkabilecek yakalanma veya kaptırma tehlikeleri!

Blokajların giderilme şu durumlarda yasak:

- makina çalışırken.
- kardan mili bağlıyken motor çalışır durumdaysa.
- traktörün kontak anahtarı takılı ve kardan mili bağlıyken traktör motoru istem dışı çalışabilir durumdaysa
- traktör, istem dışı kaymaya karşı el freni çekilerek emniyete alınmadıysa.

1. Traktörü derhal durdurunuz.
2. Makinayı zeminden kaldırınız.
3. Aynı anda traktörün tali tahrik mili devir sayısını yaklaşık 300 dak⁻¹'e indiriniz, böylece cırcırlı şaft sistemi tekrar duyulabilecek şekilde yerine oturur.
4. Aletin döner başlığı rahat bir şekilde dönüyorsa işe devam ediniz.
5. Blokajlar traktörden giderilemiyorsa aletin döner başlığındaki blokajları manüel olarak gideriniz.

Mikserler dönmeye başlamıyorsa, tali tahrik mili devreden çıkartılmalı ve engel giderilmelidir (sadece motor kapalı ve kontak anahtarı çekiliyken). Ardından cırcırlı şaft sistemi tekrar kullanıma hazırdır.

Kesme pim bağlantısı:

Kesme cıvatayı değiştiriniz, bkz. sayfa 99.

11 Farklı makina kombinasyonlarının birleştirilmesi

Zemin işleme makinasını usulüne uygun olarak

- Arkasında çalışan AMAZONE merdane (PW, KW, SW) ile solo makina olarak
- AMAZONE merdane ve
 - o Asılır tip ekim makinası D9
(bkz. bölüm "11.2", 79 Sayfadaki)
 - o Kaldırma tertibatlı asılır tip ekim makinası D9
(bkz. bölüm "11.3", 82 Sayfadaki)
 - o Askılı ekim makinası AD
(bkz. bölüm "11.5", 87 Sayfadaki)
 - o Pnömatik ekim makinası AD-P Special
(bkz. bölüm "11.6", 87 Sayfadaki)

11.1 Merdane montajı ve demontajı

Montaj:

Merdane, zemin işleme makinasına 2 taşıma kolu ile (Fig. 30/1) sabitlenmelidir.

1. Merdaneyi düz zemine bırakınız ve merdaneyi hem öne hem de arkaya kaymaya karşı emniyete alınız.
2. Zemin işleme makinasını traktöre bağlayınız ve arkaya, merdaneye doğru sürünüz.
3. Merdanenin taşıma kollarını (Fig. 30/1), zemin işleme makinasının destekleme parçalarına (Fig. 30/3) pimler (Fig. 30/2) ile takınız ve cıvata ve somun (Fig. 30/4) ile emniyete alınız.

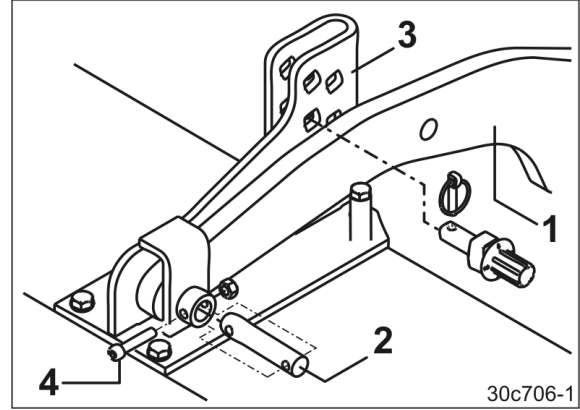


Fig. 30



UYARI

Taşıyıcı kolun sabitlenmesine , şekilde (Fig. 31) gösterildiği gibi izin verilmemiştir.

Belirtilen taşıyıcı kol sabitlemesi, makinenin fabrikadan teslim edilmesi sırasında sadece Kamyon taşıması için kullanılır.

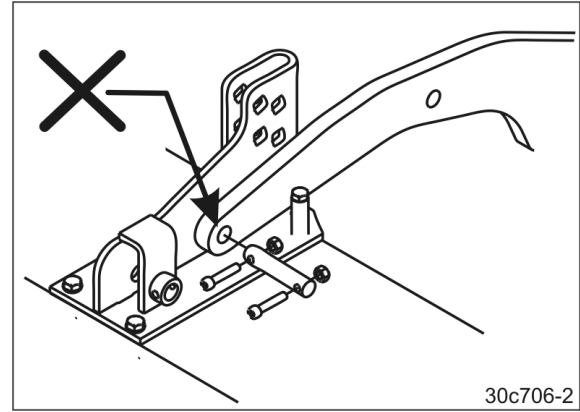


Fig. 31



DİKKAT

- **Bağlamadan önce merdaneyi iyice destekleyiniz (düşmeye ve kaymaya karşı emniyete alınız)!**
- **Merdanenin zemin işleme makinasına sabitlenmesi, merdanenin yanlış desteklenmesi durumunda düşebileceği için özellikle dikkat edilerek yapılmalıdır! Yaralanma tehlikesi!**



Bıçak çalışma derinliğinin ayarlanması;
bkz. 63 Sayfadaki.

- **KE** ekim makinasıyla kombinasyon olarak:
 - Üst pimler (Fig. 32/1), kombinasyon askılı ekim makinası ile donatılır donatılmaz ve askılı ekim makinası zemin işleme makinasına ve merdaneye sabitlenir sabitlenmez çıkartılmalıdır.
- **KE** solo makina olarak arkasında çalışan **AMAZONE** merdane ile:
 - Merdane ve taşıma kolu her biri için 2 pimle bağlıdır.

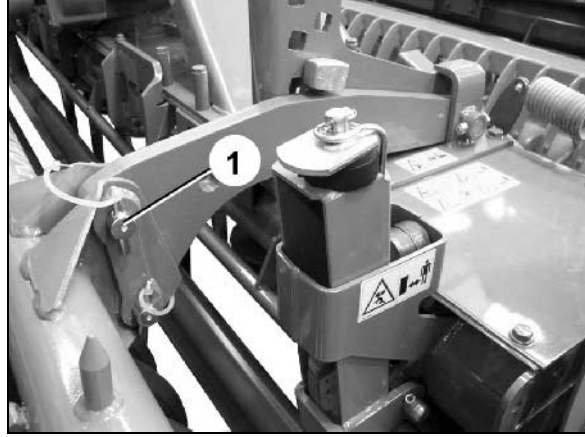


Fig. 32

Demontaj:

1. Traktöre takılmış toprak mikserini zemine bırakınız ve merdaneyi hem öne hem de arkaya kaymaya karşı emniyete alınız.
2. Somunlarla cıvataları (Fig. 30/4) sökünüz, taşıma kolu pimlerini (Fig. 30/2) çekiniz.

**DİKKAT**

Pimleri çekmeden önce pim bağlantısının sökülmesine dikkat ediniz!

11.2 Asılır tip ekim makinasının bağlanması

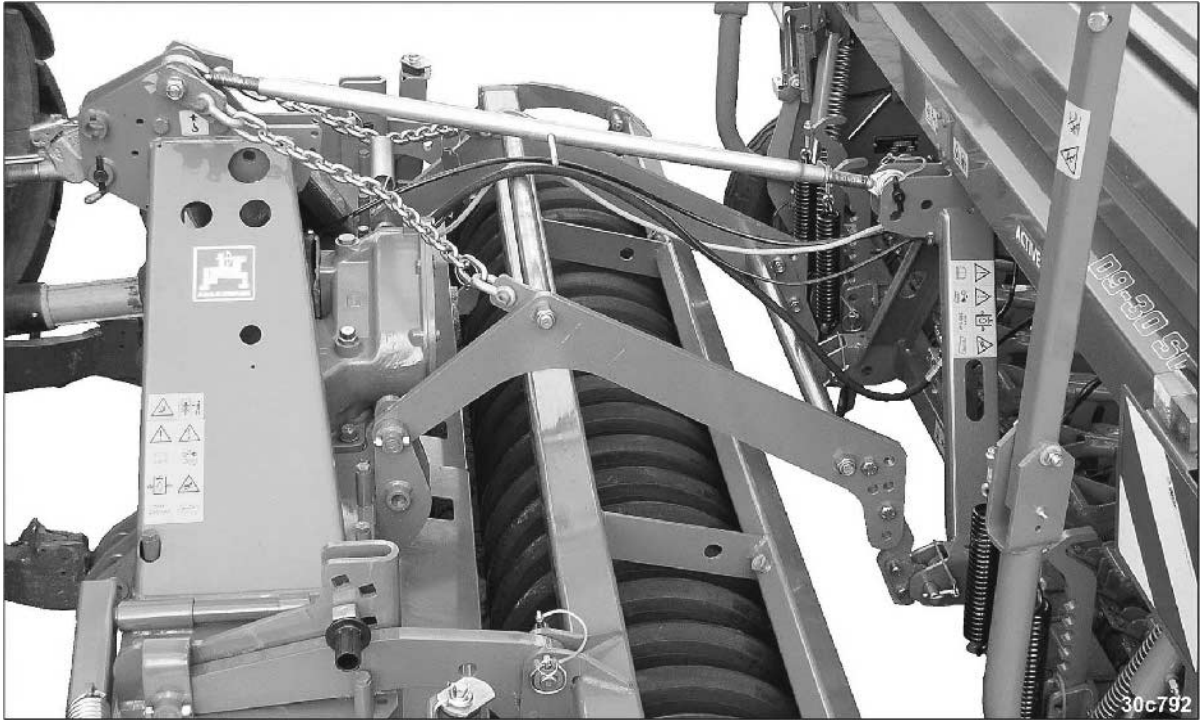


Fig. 33

Bağlantı parçaları (opsiyon) asılır tip ekim makinasının zemin işleme makinasına tespiti içindir. Alt ve üst direksiyon noktaları Kat. II'ye sahip ekim makinasının donanımı gereklidir.



Bir ekim makinasıyla kombinasyon içerisinde zemin işleme makinası tarla sınırında dönerken kaldırılmalıdır.

Kardan mili kaldırma sırasında çok sert biçimde dönmeyeceğinden kardan milinde hasarları önlemek için, kardan milini zemin işleme makinasını kaldırmadan önce kapatınız.

Farklı makina kombinasyonlarının birleştirilmesi

1. Her alt direksiyon kancasını (Fig. 34/1) iki cıvata (Fig. 34/2) ile vidalayınız.

Alt direksiyon kancalarını (Fig. 34/1), ekim makinası

- o sorunsuzca bağlanabilecek
- o merdanenin hemen arkasında çalışacak şekilde vidalayınız.

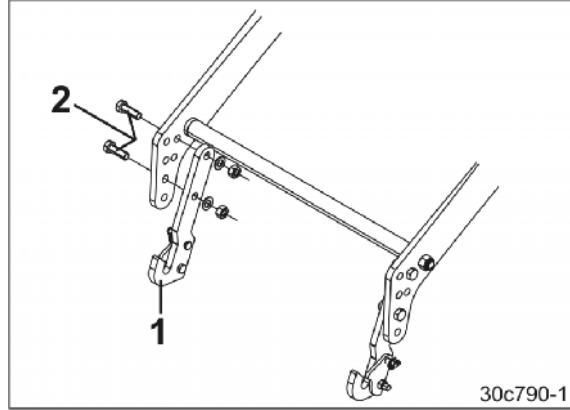


Fig. 34

2. İki pimi (Fig. 35/1) alt direksiyon kancalarından çekip çıkarınız ve sabitleme saplarını (Fig. 35/2) çeviriniz.
3. Kişileri tehlike bölgesinden uzaklaştırınız.
4. Zemin işleme makinasını ekim makinasına doğru sürünüz.
5. -Ekim makinesinin alt direksiyon pimlerini (Fig. 35/3) alt direksiyon kancaları ile kavrayınız.
6. Sabitleme saplarını (Fig. 35/2) pimlerle (Fig. 35/1) takınız.
7. Pimleri katlamalı soketlerle emniyete alınız.
8. Üst direksiyonu (Fig. 36/1) ekim makinasının üst direksiyonuna ekim makinası pimi ile takınız.
9. Pimi bir katlamalı soket ile emniyete alınız.
10. Ekim makinasını, üst direksiyonu uzatarak veya kısaltarak düz olarak ayarlayınız.
11. Üst direksiyon ayarını kontra somunu (Fig. 36/2) ile emniyete alınız.

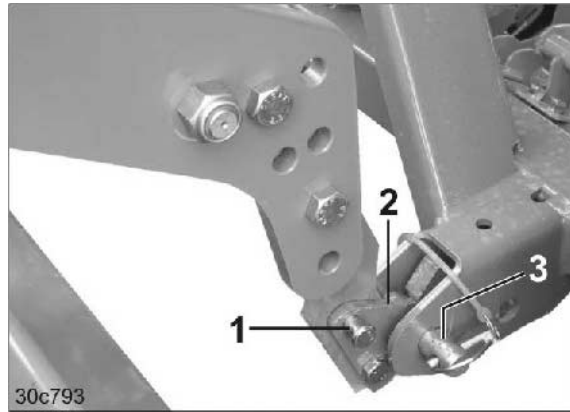


Fig. 35

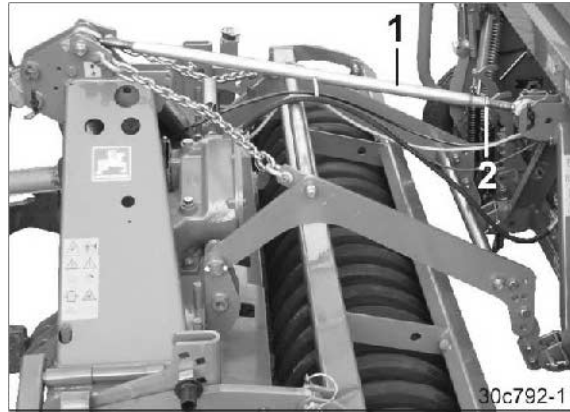


Fig. 36

11.2.1 Bağlantı parçalarının montajı (atölye işi)

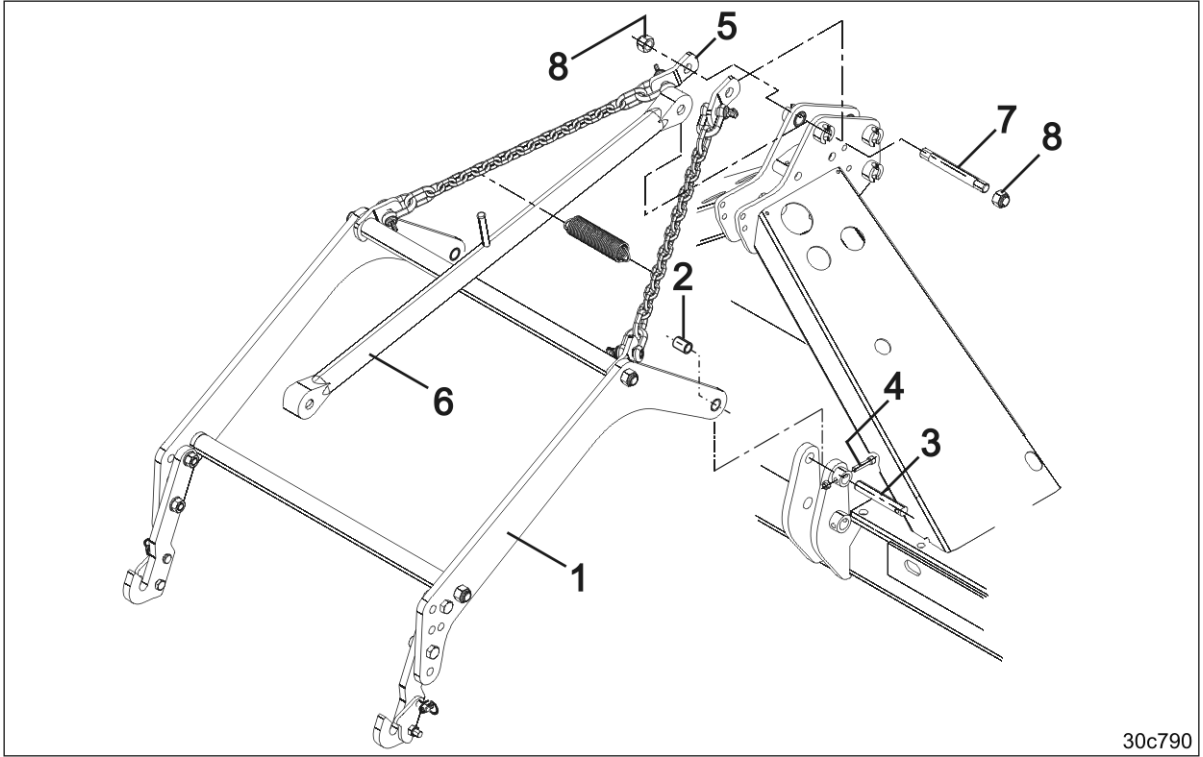


Fig. 37

1. Bağlantı taşıma kollarını (Fig. 37/1) vince asınız.
2. Bağlantı taşıma kollarını iki mesafe kovani (Fig. 37/2) ile birlikte zemin işleme makinasında iki pimle (Fig. 37/3) takınız.
3. Pimler cıvata (Fig. 37/4) ve somunlarla emniyete alınmalıdır.
4. Zincirlerin (Fig. 37/5) kulaklarını üst direksiyon (Fig. 37/6) ile birlikte zemin işleme makinasında bir pimle (Fig. 37/7) takınız.
5. Pimi iki emniyet somunu (Fig. 37/8) ile sabitleyiniz.
6. Çekme yayını (Fig. 38/1) her iki zincire asınız. Gerilimsiz durumda zincirler zemin işleme makinasının kulesine dokunmamalıdır.

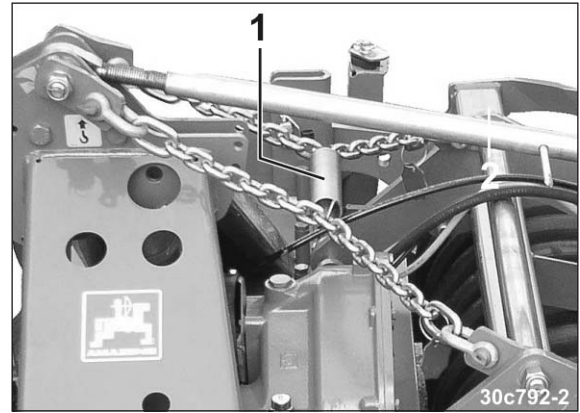


Fig. 38

11.3 Kaldırma tertibatlı asılır tip ekim makinası D9'un bağlanması

AMAZONE asılır tip ekim makinaları, **AMAZONE Liftpack** Sistem ile zemin işleme makinasına sabitlenebilir.

Traktörün kaldırma kuvveti yeterli değilse, zemin işleme makinası, merdane ve asılır tip ekim makinası kombinasyonu, değiştirilebilir bağlantı parçaları ile kaldırılmalıdır. Kaldırma kuvveti ihtiyacı **AMAZONE Liftpack** sistemi sayesinde önemli ölçüde azaltılır.

Fig. 39 – kaldırma tertibatı kullanım pozisyonuna indirilir.

Fig. 40 – kaldırma tertibatı taşıma sırasında ve tarla sınırında dönerken kaldırılır.

Kaldırma tertibatının kullanımı, işleyişi basit bir traktör kontrol aleti ile gerçekleştirilir.

- **Liftpack 2.1**

Ekim makinaları için toplam ağırlık 1600 kg.



Fig. 39

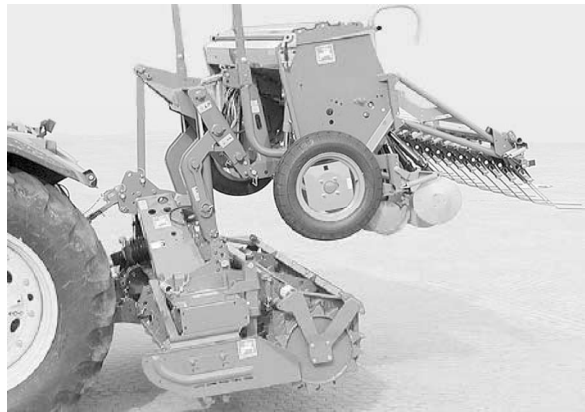


Fig. 40



DİKKAT

Kaldırma tertibatının hareketli parçalara ilişkin kaldırma işi sırasında yaralanma tehlikesi!

- Hidrolik kaldırma tertibatı sadece dönme bölgesinde kimse bulunmadığında çalıştırılmalıdır!
- Kaldırılmış kombinasyonun altında bulunmak yasaktır!

Ekim makinasının bağlanması

1. Zemin işleme makinasını ekim makinasına doğru sürünüz.
Alt direksiyon bağlantı noktalarına sahip ekim makinaları bağlanabilir (**Kat. II**).
 2. Ekim makinası, kaldırma tertibatının alt direksiyon bağlantı noktasına bağlanmalıdır.
- Bağlamadan önce öne doğru dönen sabitleme saplarına (Fig. 41/1) dikkat edilmelidir.
3. Traktörü ve makinaı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
 4. Sabitleme saplarını (Fig. 41/1) alt direksiyon tahriklerinin üzerine döndürünüz ve her bir sabitleme sapını pim (Fig. 41/2) ve kapaklı soket (Fig. 41/3) ile emniyete alınız.
 5. Üst direksiyonu (Fig. 41/4) ekim makinasının ve kaldırma tertibatının (Fig. 41/5) üst bağlama noktasına pimlerle yerleştiriniz ve kapaklı soketle emniyete alınız.
 6. Ekim makinasını üst direksiyonu çevirerek yatay konuma getiriniz.

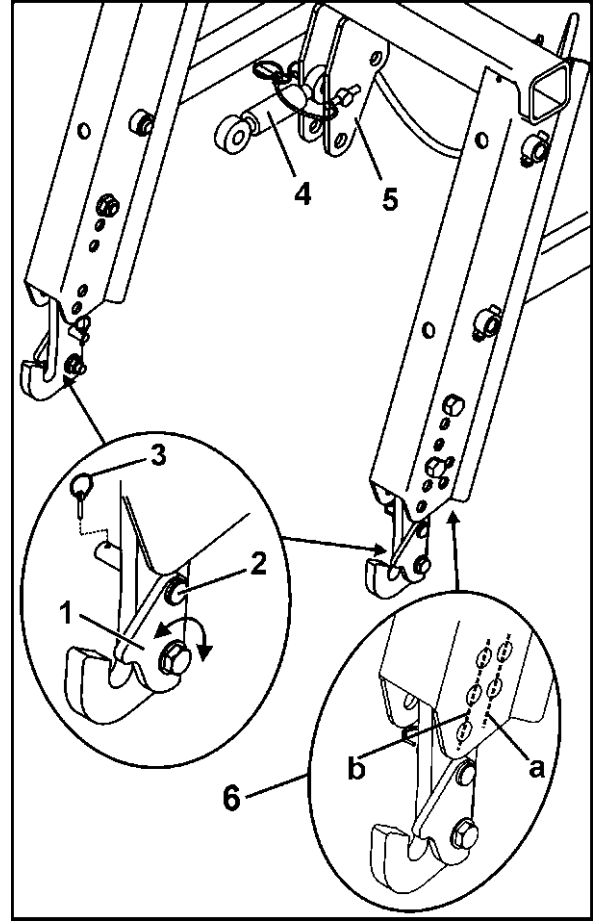


Fig. 41



Açık traktör diskinde, **AMAZONE** Liftpack Sistemlerin parçalarının arka cama çarpıp çarpmadığını kontrol ediniz.

Gerekirse arka cam tamamen açılmayabilir.



Kuyruk kancaları (Fig. 41/6) için farklı vidalama olanaklarını kullanınız, böylece arkasında çalışan ekim makinasının merdanenin arkasında sabitlenmesi mümkün olabilir.

Alt vidalama:

- Küçük merdaneler için pozisyon a,
- Büyük merdaneler için pozisyon b.

Her iki tarafta kuyruk kancalarının aynı vidalama pozisyonları seçilmelidir.

Kaldırma tertibatı montajı (atölye işi)

1. Zemin işleme makinasını traktöre bağlayınız
2. Traktörü ve makinayı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
3. Kaldırma tertibatını vince asınız
4. Kaldırma tertibatını taşıyıcı plakalar (Fig. 42/1) arasında sola ve sağa sürünüz pimler (Fig. 42/2) ile takınız ve cıvata ve somun ile emniyete alınız.
5. Üst direksiyonu, zemin işleme makinasının bağlantı noktasına (Fig. 42/3) pimler (Fig. 42/4) ile takınız ve kapaklı soket ile emniyete alınız.
6. Hidrolik hortum bağlantılarını her iki hidrolik silindire bağlayınız ve zemin işleme makinasına kablo bağlantıları ile sabitleyiniz.
7. Hidrolik hortum bağlantısı traktöre bağlanmalıdır.
8. Kontrol valfinin çalıştırılması ile traktör kabininde kaldırma tertibatını baskılayınız ve hidrolik sistemdeki kaçak yerlerini kontrol ediniz. Kaçak yerlerinin olması durumunda bunları gideriniz.

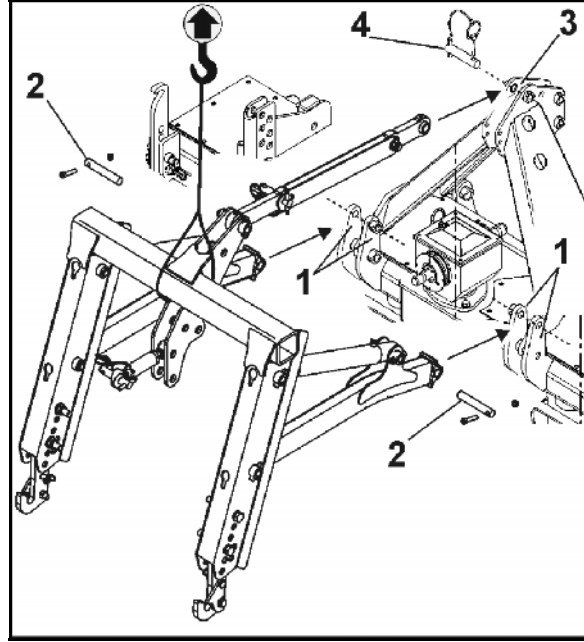


Fig. 42



Kaldırma tertibatının hidrolik bağlantısı, traktör alt direksiyonu hidroliğine bağlanabilir.

Bunun için traktör donanımına ek bir hidrolik bağlantı parçası gereklidir (atölye işi).

Traktör alt direksiyon hidroliğinin çalıştırılması sırasında

- ilk olarak ekim makinası kaldırma tertibatıyla tamamen kaldırılır,
- daha sonra da makina kombinasyonu traktör alt direksiyonu aracılığıyla.

Dönüşten önce makina kombinasyonu, bıçak ve merdane zeminden tam olarak çıkıncaya kadar kaldırılmalıdır.

→ Bu konumda bir çok traktörde kardan mili sadece belirsiz biçimde döner ve çalışan kardan mili ile kullanmak mümkündür.

Dönüşten sonra önce kombinasyon iner, zemin işleme makinası çalışmaya başlar ve traktör ilerlerken ekim makinası da zemin işleme makinasının çalışmaya başlamış olduğu yerlerde kullanılır.

→ Bu nedenle, daha dar dönüşlerle çalışılabilir.

AMAZONE Liftpack Sistem 2.1 ile yol ulaşımı

Kaldırma tertibatı yol ulaşımında emniyete alınmalı / kullanımda emniyet kaldırılmalıdır.

1. Traktör kontrol ünitesini çalıştırınız.
- Ekim makinası kaldırma tertibatı ile tamamen kaldırılmalıdır.
2. Traktörü ve makinaı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
3. Emniyet desteği(Fig. 43/1)
 - o taşıma pozisyonuna (Fig. 43/2) döndürülmelidir.
 - o park konumuna (Fig. 43/4) döndürülmelidir.
4. Emniyet desteği pimlerle (Fig. 43/3) takılmalı ve kapalı soketle emniyete alınmalıdır.

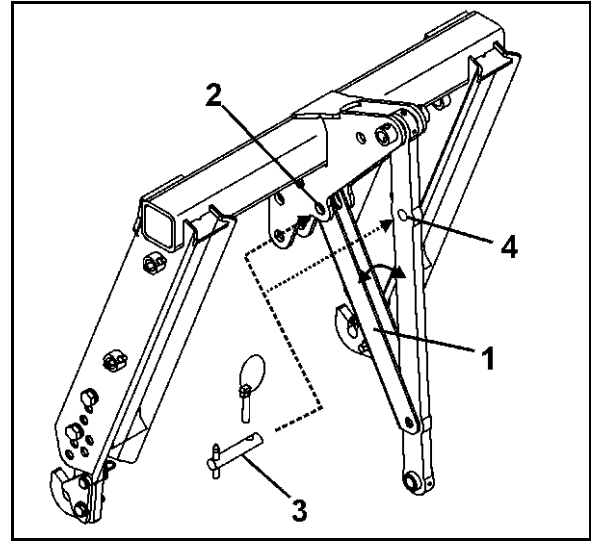


Fig. 43

11.4 Hassas ekim makinası kaldırma yüksekliği sınırlaması

Kaldırma sınırlama valfinin (Fig. 44) takılması ile kaldırma tertibatı, kaldırma yüksekliğinde sınırlandırılabilir (bkz. 86 Sayfadaki).

Zemin işleme makinası ile tali tahrik miline sahip ekim makinası kombinasyon olarak kullanılırsa, tali tahrik milinin dönüş esnasında da çalışmaya devam edebilmesi için kaldırma tertibatının kaldırma yüksekliğini sınırlamak anlamlıdır.

Hassas sıraya ekim makinası, çalışan traktör tali tahrik mili ile tarla sonundaki dönüşte de fonksiyonlarını yürütür. Tali tahrik milinin devre dışı kalması ve buna bağlı olarak hassas sıraya ekim makinasındaki basınç düşüşü ve dozaj diskinden ekinlerin düşmesi engellenmiş olur.

Ekim makinası kaldırma tertibatı tarafından kaldırılırsa, üst direksiyon (Fig. 44/1) pimlere (Fig. 44/2) baskı yapar ve silindirlere yağ akışını kesen valfi kapatır.

Ekim makinasının kaldırma yüksekliği ayarlanabilir. Kaldırma yüksekliğini ayarlamak için pimler (Fig. 44/2) U cıvatasının gerekli deliklerine geçirilmeli ve kapaklı soket ile emniyete alınmalıdır

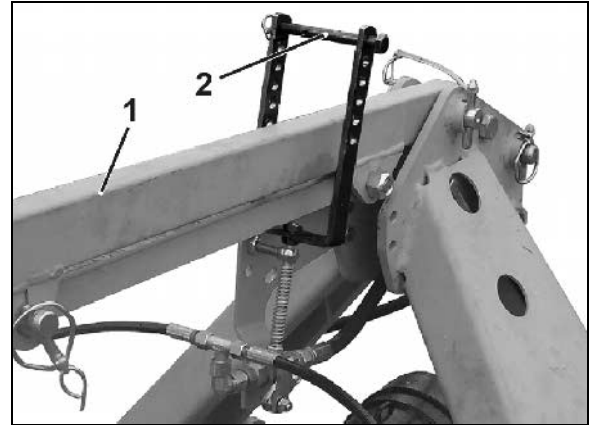


Fig. 44



Yol ulaşımı için pimler (Fig. 44/2) sökülmelidir, böylece ekim makinası, kaldırma tertibatı tarafından tamamen kaldırılabilir ve kaldırma yüksekliği sınırlaması etkili **değildir** olur.

11.4.1 Döküm yüksekliği montajı



DİKKAT

Hidrolik sistem yüksek basınç tehlikesi altındadır! Çalışma başlangıcından önce kaldırma tertibatında hidrolik sistemin basıncını boşaltınız.

1. Kaldırma tertibatını indiriniz
2. Traktörü ve makinaı istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
3. Hidrolik sistemi basınçsız bırakılmalıdır.
4. T bağlantı parçasındaki hidrolik hortum (Fig. 45/1) birbirine vidalanmalıdır.
5. Valf taşıyıcısını (Fig. 45/2), zemin işleme makinasının üst direksiyon noktasına vidalayınız.
6. Hidrolik hortumları (Fig. 45/3) valfe vidalayınız, hidrolik hortumun yerini traktöre doğru değiştiriniz ve işleyişi basit bir kontrol valfini bağlayınız.
7. Kontrol valfinin çalıştırılması ile traktör kabininde kaldırma tertibatını baskılayınız ve hidrolik sistemdeki kaçak yerlerini kontrol ediniz. Kaçak yerlerinin olması durumunda bunları gideriniz.

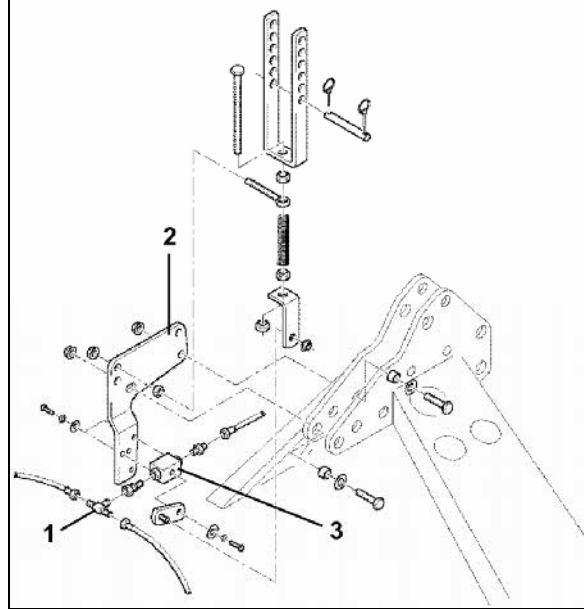


Fig. 45



UYARI

Hareketli parçalarda yaralanma tehlikesi!

Traktör kontrol ünitesini çalıştırmadan önce kişiler tehlikeli alandan uzaklaştırılmalıdır!

11.5 Askılı ekim makinası AD'nin bağlanması

- Bağlantı parçalarının montajı
 - AD'nin bağlanması
- AD kullanım kılavuzuna bakınız.



Fig. 46

11.6 Askılı ekim makinası AD-P Special'in bağlanması

- Bağlantı parçalarının montajı
 - AD-P Special'in bağlanması
- AD-P Special kullanım kılavuzuna bakınız.

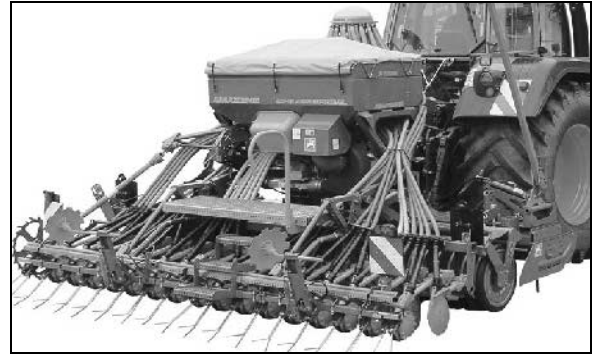


Fig. 47

12 Temizlik, bakım ve onarım



UYARI

Ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve çarpma tehlikeleri

- traktörün üç noktalı hidroliği üzerinden kaldırılmış, makinanın istem dışı inmesi.
- kaldırılmış, emniyete alınmamış makina parçalarının istem dışı inmesi.
- traktör-makina kombinasyonunun istem dışı çalışması ve istem dışı kayması.

Makinada temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını yapmadan önce traktör ve makinayı istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız, bunun için bkz. sayfa 58.



UYARI

Korunmamış tehlike yerleri nedeniyle ezilme, yırtılma, kesilme, kopma, kaptırma, sarma, çekilme, tutma ve tehlikeleri!

- Makinanın temizliği, bakımı ve onarımı için çıkarttığınız koruma tertibatlarını tekrar yerine takınız.
- Arızalı koruma tertibatlarını yenileri ile değiştiriniz.

12.1 Temizleme



- Özellikle fren, hava ve hidrolik hortum hatlarını dikkatlice kontrol ediniz!
- Fren, hava ve hidrolik hortum hatlarında asla benzin, benzol, gaz yağı veya madeni yağlar ile işlem yapmayınız.
- Temizledikten sonra makinayı yağlayınız, özellikle temizlik yüksek basınç temizleyici / buhar püskürtücü veya yağ çözücü maddeler ile yapılmışsa.
- Temizlik maddelerinin kullanımı ve bunların bertaraf edilmesi için yasal talimatlara dikkat ediniz.

Yüksek basınç temizleyici / Buhar püskürtücü ile temizleme



- Eğer temizlik için yüksek basınçlı temizleyici / buharlı püskürtücü kullanacaksanız aşağıdaki noktalara mutlaka dikkat ediniz:
 - Elektrikli parçaları temizlemeyiniz.
 - Kromajlı parçaları temizlemeyiniz.
 - Yüksek basınç temizliği / Buharlı püskürtücünün temizleme memesinin huzmesini asla doğrudan yağlanmış ve yatak yerlerine tutmayınız.
 - Yüksek basınçlı temizleyici veya buharlı püskürtücü temizleme memesi ile makina arasında daima en 300 mm'lik bir asgari meme mesafesini koruyunuz.
 - Yüksek basınçlı temizleyicilerle çalışırken güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.

12.2 Yağlama talimatı



UYARI

Makinanın tehlike alanlarındaki istem dışı traktör ve makina hareketleri nedeniyle ezilme, kaptırma, sarma ve çarpma tehlikeleri!

Makinaya asla tırmanılmaması gereken durumlar:

- traktör motoru, kardan mili / hidrolik sistem çalıştığı durumda
- traktörün kontak anahtarı takılı ve kardan milinin / hidrolik sistemin bağlı durumunda traktör motoru istem dışı çalıştırılabilir durumdaysa.
- traktör, istem dışı kaymaya karşı el freni çekilerek emniyete alınmadıysa.
- kaldırılan makine zemine indirilmediği veya kaldırılan makine istem dışı inmeye karşı emniyete alınmadığı sürece.

1. Makinayı zemine indiriniz.
→ Bu arada kaldırılmış durumdaki makinanın istem dışı inmesini engelleyiniz.
2. Traktörü istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
3. Makinayı yağlayınız.

Makinayı belirtilen mesafelerde yağlayınız.

Makinada yağlama yerleri folyo (Fig. 48) ile işaretlenmiştir.

Yağlama yerleri ve gres tabancasını yağlamadan önce, yataklara kir girmemesi için iyice temizleyiniz. Yataklardaki kirlenmiş gresi tamamen dışarı çıkartınız ve yenisi ile değiştiriniz!

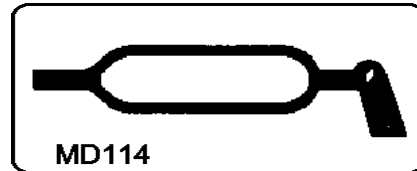


Fig. 48

	Tanım	Sayı	Yağlama aralığı	
1	Merdanelerin flanş yatakları	2	50 s	1/4 yıllık
2	Düzleme rayı kolu	2	100 s	1/2 yıllık
3	Kardan mili	Bkz. alt		
4	Liftpack 2.1	6	100 s	1/2 yıllık

Yağlama maddeleri

Yağlama işleri için EP katkılı lityum sabunlu çok amaçlı gres kullanınız:

Firma	Yağlama maddesi tanımı	
	Normal kullanım koşulları	Üç şartlarda kullanım koşulları
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Ratinax A	Tetinax AM

Yağlama maddelerine genel bakış

1. Flanş yatakları:

- Dişli merdane
- Kafes Merdane
- Lastikli merdane

2. Düzleme rayı kolu

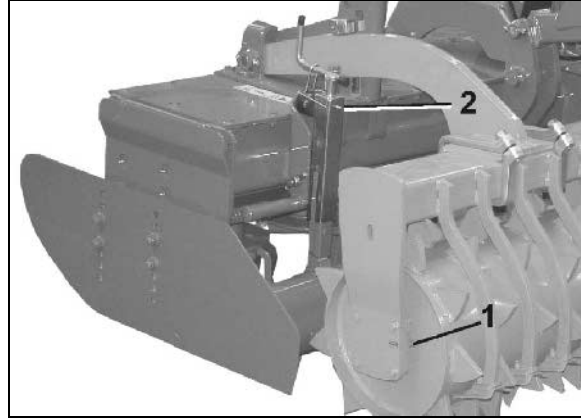


Fig. 49

3. Kardan mili

Kış mevsiminde donmayı engellemek için koruma boruları yağlanmalıdır.



Kardan mili üreticisinin kardan miline sabitlenmiş montaj ve bakım uyarılarını dikkate alınız.

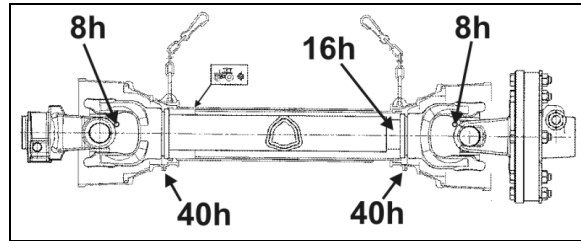


Fig. 50

Örn. kardan milinin bakımı esnasında kardan mafsallının yağlama kovanına gidilmesi gerekiyorsa, kardan milindeki koruma hunisi kaydırılmalıdır.

Kardan mili yarım parçalarını birbirinden sökünüz. Yağlama kovanı öngörülmemişse, kaydırma borularını manüel olarak yağlayınız.

Bunun için kardan mili üreticisinin bakım uyarılarını dikkate alınız.

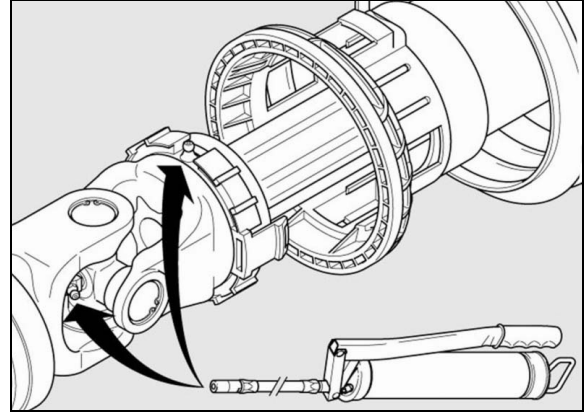


Fig. 51

4. Liftpack

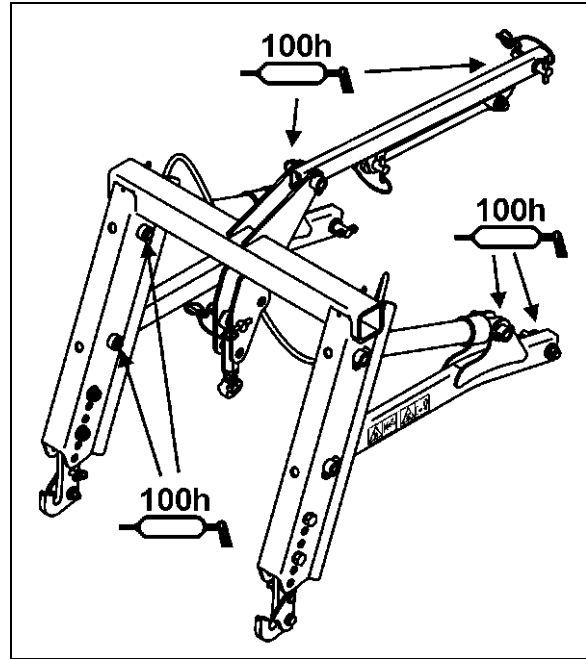


Fig. 52

12.3 Bakım planı - genel bakış



- Bakım aralıklarını en önce erişilen tarihe göre düzenleyiniz.
- Zaman aralıkları, çalışma süresi veya birlikte teslim edilen yabancı dokümantasyonun bakım aralıklarının önceliği vardır.

İlk olarak 1 hafta / 50 çalışma saati sonra

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Şanzıman	• Yağ değişimi	95	X

½ yıllık / her 100 çalışma saatinde bir

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Şanzıman	• Yağ seviyesi kontrolü	95	

Yıllık / her 200 çalışma saatinde bir

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Hava tahliye borusu	• Tıkanma kontrolü	95	

Her 2 yılda / her 350 çalışma saatinde bir

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Şanzıman	• Yağ değişimi	95	X

İhtiyaç halinde

Parça	Bakım çalışması	Bkz. sayfa	Atölye işi
Zemin işleme bıçakları	• Değiştirme • Orijinal uzunluğa getirme	97	X
Kardan mili aşırı yük bağlantısı		99	X

12.4 Değişebilir dişlinin değişmesi (atölye işi)



UYARI

Değişebilir dişlinin değiştirilmesi sırasında kaldırılmış makinanın istem dışı indirilmesi nedeniyle ezilme tehlikeleri!

Bu tehlikeler, özellikle kol ve bacaklarda uzuv kayıplarıyla sonuçlanan ciddi yaralanmalara neden olabilir (ayak).

Sadece uzman bir atölye değişebilir dişli ana şanzımanının değişebilir dişlilerini şu şartlarda değiştirebilir:

- Zemin işleme aleti ve arka merdane birbirinden ayrılır ve ayrı ayrı çekilirse.
- Kaldırılmış olan zemin işleme aleti bir destek elemanı veya vinç ile istem dışı indirmeye karşı emniyete alınmışsa.



UYARI

Değişebilir dişlinin değiştirilmesi sırasında traktörün istem dışı olarak çalışması ve kayması nedeniyle ortaya çıkabilecek çektirme ve kaptırma tehlikeleri!

Makinada temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını yapmadan önce traktörü istem dışı çalışma ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.



UYARI

Değişebilir dişli ana şanzımanının sıcak parçalarındaki veya makinanın kullanımından hemen sonra sıcak şanzıman yağındaki yanma tehlikeleri!

Bu tehlikeler parmaklarda ve ellerde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Koruyucu eldiven takınız ve değişebilir dişlinin değiştirilmesi sırasında uygun alet kullanınız.

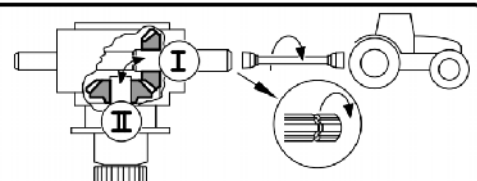
Şanzımandaki bıçak devir sayısı, konik dişlilerin değiştirilmesi ile ayarlanabilir.

İki devir sayısı ayarlanabilir.

Bıçak devir sayısı, şanzımana monte edilen dişliye ve seçilen traktör tali tahrik mili devir sayısına bağlıdır.

Bıçak devir sayısı, devir sayısı tablosundan (Fig. 53) alınmalıdır.

Bıçak devir sayısı traktörün tali tahrik mili devir sayısına bağlıdır.



			I	II
540 1/min	750 1/min	1000 1/min	z=20	z=23
152	212	282	z=23	z=20
200	280	373		

Fig. 53



Traktör tali tahrik mili devir sayısının 1000 dev/dak olarak ayarlanmasını tavsiye ederiz!

Bıçak devir sayısının yüksek ayarlanması bıçakların belirgin oranda daha fazla aşınmasına neden olur!



DİKKAT

Sıcak şanzıman ve şanzıman yağı nedeniyle yanma tehlikesi!

Isınmış şanzıman gövdesine veya şanzıman parçalarına ve dişlilere dokunmayınız! Uygun eldiven kullanılmalıdır!

Sıcak şanzıman yağı ile temas etmeyiniz!

1. Gerekirse zemin işleme aletini ve askılı ekim makinasını birbirinden ayırınız. Bunun için askılı ekim makinasının kullanım kılavuzuna bakınız.
- Değişebilir dişli ana şanzımanına rahatça erişilebilir.
2. Traktörü istem dışı çalışmaya ve istem dışı kaymaya karşı emniyete alınız.
3. Koruyucu eldivenleri takınız
4. Vites kutusu kapağındaki (Fig. 54/2) cıvataları (Fig. 54/1) gevşetiniz ve çıkartınız.
5. Kapak contasına sahip şanzıman gövdesinden vites kutusunu çıkartınız.
6. Eksenel korumayı (Fig. 55/4) tahrik milinden çıkartınız.
7. Tahrik milini gövdeden çekip çıkarırken şanzımana kir girmemesi için tahrik milini iyice temizleyiniz.
8. Tahrik milini ok yönünde (Fig. 55/3) gövdeden çıkartınız.
9. Dişli I'i milden ayırınız.

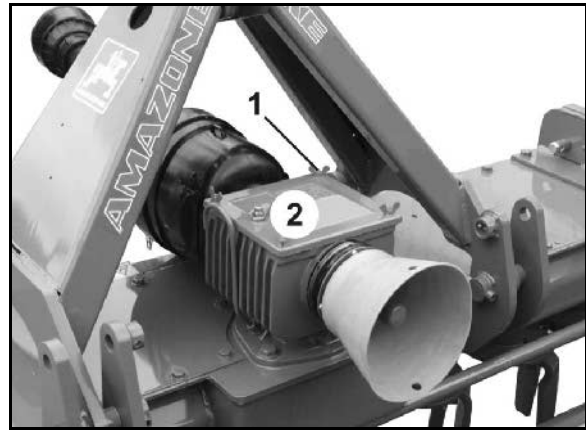


Fig. 54

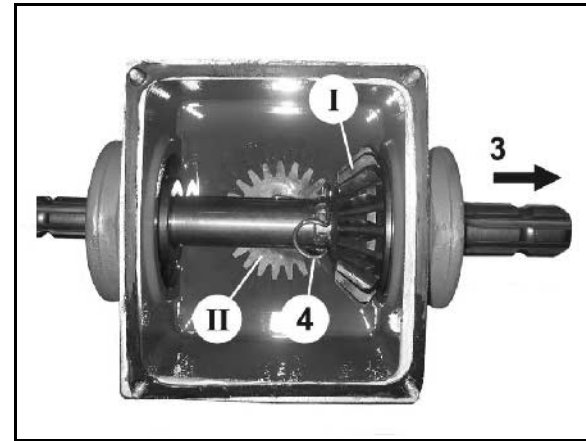


Fig. 55



Dişli II çıkış milinde gevşek durur!

10. Dişliyi çıkış milinden ayırınız ve diğer dişliyi koyunuz.
11. Tahrik milini tekrar gövdenin içine oturtunuz ve burada kalan dişliyi pimde kaydırınız.
12. Eksenel korumayı mil üzerinde sabitleyiniz.
13. Vites kutusu kapağını ve kapak contasını cıvatalarla takınız.

12.5 Şanzımandaki yağ seviyesi (atölye işi)

Şanzımandaki yağ seviyesi her zaman makina yatay dururken kontrol edilmelidir.

Yağ ölçme çubuğundaki yağ tabakası (Fig. 56/1) "max." işaretinin altında görülebilir olmalıdır.

Gerekirse şanzıman yağını (tabloya bakınız, 92 Sayfadaki) ölçme çubuğundaki açılış kanalı ile doldurunuz.

Yağ boşaltma tapasını açmadan önce şanzımanın altına uygun bir yağ toplama tankı koyunuz.



Şanzıman, hava tahliyesi olan bir yağ ölçme çubuğuna (Fig. 56/1) sahiptir. Hava tahliyesi daima sağlanmalıdır, aksi takdirde şanzıman sızdırabilir!

Yağ ölçme çubuğunun yerine iyice oturduğunu her zaman kontrol ediniz!

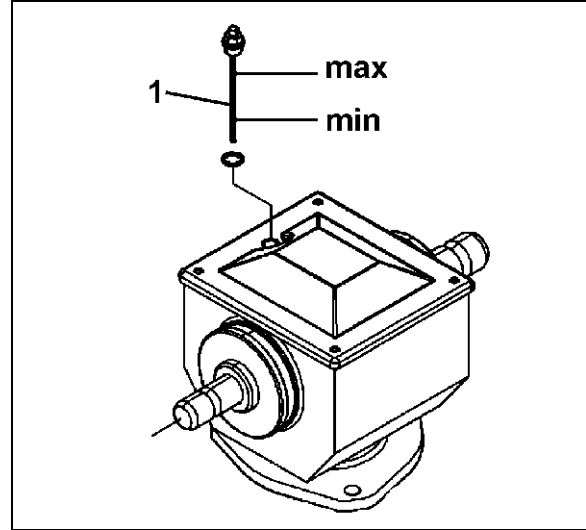


Fig. 56

Şanzıman yağları ve doldurma miktarları

Doldurma miktarı	Şanzıman yağı
1,4 l	SAE 80 W-90

12.6 Alın dişlisi teknesindeki yağ seviyesi

Yağ değişimi gerekli **değildir**.

Alın dişlisi tekneleri şanzıman yağı doldurma miktarı [l]:	
KE 253	21
KE 303	25

Alın dişli teknesindeki alın dişli çarkların dişleri, zemin işleme makinasının yatay konumunda yarıya kadar şanzıman yağı ile örtülü olmalıdır.

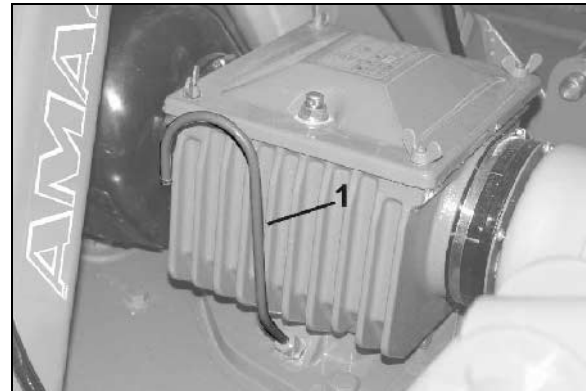


Fig. 57



Alın dişlisi teknesi, şanzımanda bir hava tahliye borusu (Fig. 58/1) ile donatılmıştır.

Hasarları önlemek için hava tahliyesi daima sağlanmalıdır!

Hava tahliye borusu düzenli olarak basınçlı hava ile temizlenmelidir!



Zemin işleme makinasının genel bakımından sonra sadece yeni şanzıman yağı doldurulmalıdır!

Şanzıman yağının doldurulmasında, şanzıman yağının temiz olması ve doldurma esnasında alın dişlisi teknesine kirlerin girmemesine dikkat edilmelidir.



Sadece **CLP** kalitesinde ve **IG 460** viskozitesinde bir şanzıman yağı kullanınız.

Alın dişlisi teknelerine fabrikada doldurulan şanzıman yağı: ERSOLAN 460
üretici: Wintershall.

Eğer şanzıman yağı ilave edilecek veya değiştirilecekse ve ERSOLAN 460 markasının şanzıman yağı mevcut değilse, tabloda belirtilen şanzıman yağı çeşitleri karıştırılabilir veya şanzıman yağı buradaki şanzıman yağı çeşitlerinden biri ile değiştirilebilir.

Üretici	Şanzıman yağı
Wintershall	ERSOLAN 460
Agip	Blasia 460
ARAL	Degol BG 460
Autol	Precis GEP 460
Avia	Avilub RSX 460
BP	Energol GR-XP 460
Castrol	Alpha SP 460
DEA	Falcon CLP 460
ESSO	Spartan EP 460
FINA	Giran 460
Fuchs	Renep Compound 110
Mobil	Mobilgear 634
Shell	Omala 460

12.7 Zemin işleme bıçakları

Zemin işleme makinasının bıçakları (Fig. 58/1) sertleştirilmiş, yüksek mukavemetli bor çeliğinden yapılmıştır. Bıçaklar aşınırlar ve en geç uzunluğu $L_{min.} = 150 \text{ mm}$ (Fig. 58) oldukları zaman değiştirilmelidirler. Daha büyük çalışma derinliklerinde bıçak değişimi, takım taşıyıcılarının (Fig. 58/2) hasar görmemesi veya aşınmaması için daha erken yapılmalıdır.



Üretici tarafından belirtilen 150 mm'lik asgari bıçak uzunluğunun altına düşülürse, taşlardan kaynaklanan hasarlar dolayısıyla şikayetler kabul edilmez!

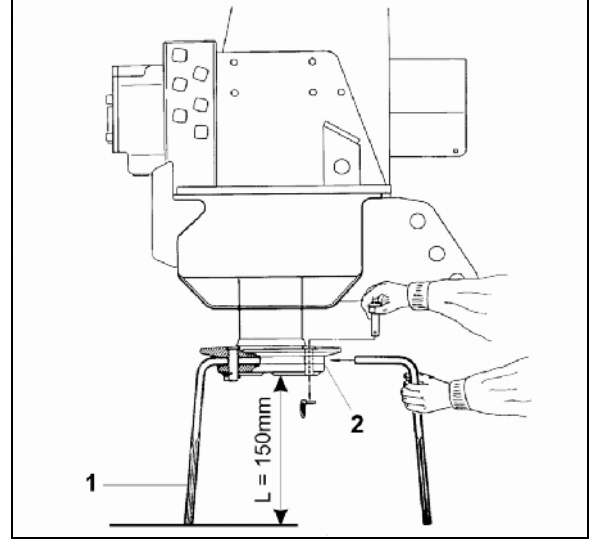


Fig. 58

Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi (atölye işi)



UYARI

Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi sırasında kaldırılmış makinanın istem dışı indirilmesi nedeniyle ezilme tehlikeleri!

Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi atölye işidir. Zemin işleme bıçağını ancak, kaldırılmış zemin işleme aleti destek elemanı veya vinçle istem dışı inmeye karşı emniyete alınmışsa değiştirebilirsiniz.



UYARI

Zemin işleme bıçağının değiştirilmesi sırasında traktörün istem dışı olarak çalışması ve kayması nedeniyle ortaya çıkabilecek kaptırma ve sarılma tehlikeleri!

Zemin işleme bıçağını değiştirmeden önce traktörü istem dışı çalışmaya ve kaymaya karşı emniyete alınız!

Temizlik, bakım ve onarım

Zemin işleme bıçakları (Fig. 59/1) takım taşıyıcısının (Fig. 59/2) ceplerine sabitlenmiştir.

1. Kelepçe (Fig. 59/3) pimlerden (Fig. 59/4) çıkarılmalıdır.
2. Pimler (Fig. 59/4) yukarıya doğru takım taşıyıcısından dışarı çekilmelidir.
3. Zemin işleme çatal dişleri takım taşıyıcısından çıkartılmalıdır
4. Değiştirme
5. Pimler ile sabitlenmeli ve bir kelepçe ile emniyete alınmalıdır.



Bıçakların hareket yönü her takım taşıyıcısında değişir. Bu yüzden zemin işleme makinası iki bıçak çeşidi (her hareket yönü için bir çeşit) ile donatılmıştır. Zemin işleme bıçakları birbirleri ile karıştırılmamalıdır.

Sürüş yönünde bakarken en soldaki takım taşıyıcısı sağa döner. Takım taşıyıcısının hareket yönü Fig. 60'de gösterilmiştir.

Resimdeki takım taşıyıcılar üzerindeki oklar takım taşıyıcılarının hareket yönünü gösterir.

Figür (Fig. 60/1) sağa dönen takım taşıyıcısının toprak mikseri bıçaklarını gösterir.

Figür (Fig. 60/2) sola dönen takım taşıyıcısının toprak mikseri bıçaklarını gösterir.

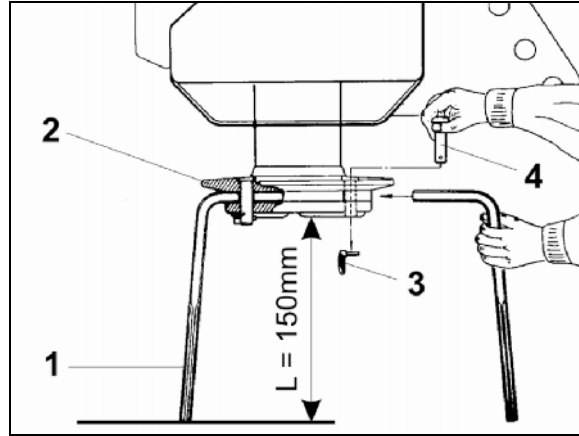


Fig. 59

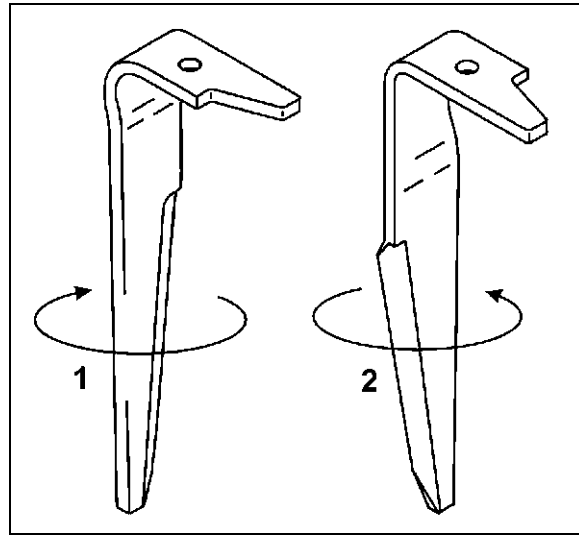


Fig. 60

12.8 Kesme pim bağlantısına sahip kardan mili (atölye işi)

Kardan mili bir kesme pim bağlantısı (Fig. 61) ile donatılmıştır.

Bıçaklar arasındaki taş nedeniyle döner başlığın bloke olması durumunda kesme piminin kesilmesi, şanzıman elemanlarının hasar görmesini engeller.

Kesme cıvatası, tork 2400 Nm olduğunda kesilir.

Kesme pimi olarak M10 x 50 8.8 şaftlı cıvata kullanabilirsiniz.

Şaftsız vidaların kullanılması aktarılabılır torku % 20 kadar azaltır.

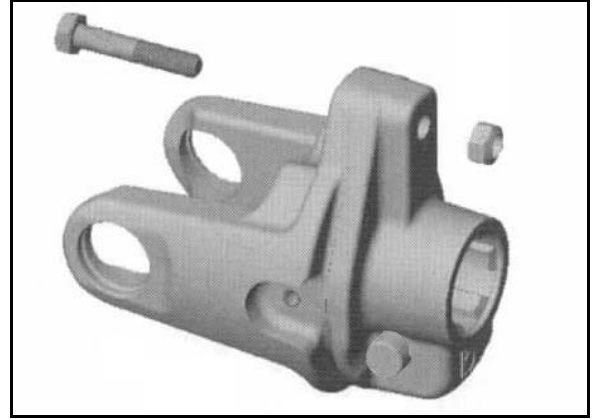


Fig. 61

12.9 Cırcırlı şaft sistemine sahip kardan mili (atölye işi)

Normal şartlar altında cırcırlı şaft sistemi bakım gerektirmez.

Çok yoğun çalışma temposunda ve kavramanın çok sık devreye girmesinde mevsimde bir kez yağlama durumunun kontrol edilmesini öneririz.

Eğer yağlama gerekli ise, özel gres yağı Agraset 116 veya Agraset 117 kullanılmalıdır.



Kardan mili üreticisinin kardan miline sabitlenmiş montaj ve bakım uyarılarını dikkate alınız.

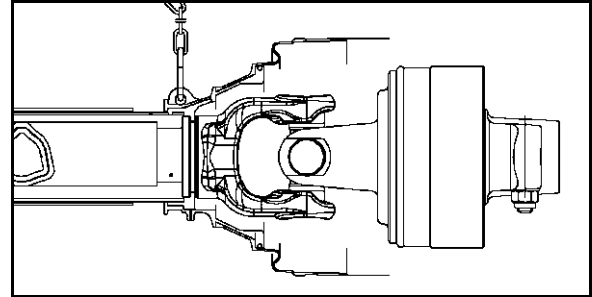


Fig. 62

12.10 Üst ve alt direksiyon pimleri



UYARI

Makina istem dışı olarak traktöründen ayrılırsa kişiler için ezilme, kaptırma, tutma ve çarpma tehlikesi vardır!

Makinanın her bağlanmasında üst ve alt direksiyon pimlerini görünür hata bakımından kontrol ediniz. Üst ve alt direksiyon pimleri belirgin oranda aşınmışsa değiştiriniz.

12.11 Cıvata sıkma torku

Diş	Anahtar genişliği [mm]	Cıvata/Somun kalite sınıfına bağlı sıkma torku [Nm]		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Ana şube: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
İngiltere ve Fransa'da şubeler

Gübreleme makinaları, püskürtme makinaları, ekme makinaları, zemin işleme makinaları
çok amaçlı depolama tesisler ve belediye iş makinaları için fabrikalar
